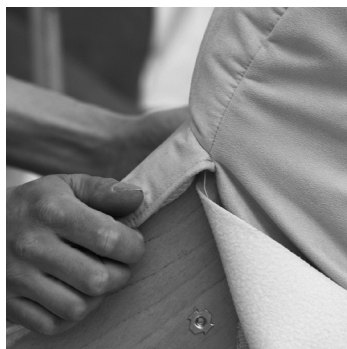


HUKLA®

So will ich sitzen



13/02/2023

Qualitätspass
Quality pass
Livret de qualité
Kwaliteitspas
Pasport produktu
Pasport produktu
Paszport jakości produktu
Potni list proizvoda

Geprüfte Qualität für unbegrenztes
Wohnvergnügen • Garantiebedingungen

Tested quality for unlimited enjoyment in the home •
Guarantee conditions

Qualité contrôlée pour que rien ne vous gâche le
plaisir de votre intérieur • Conditions de la garantie

Beproefde kwaliteit voor grenzeloos
woonplezier • Garantievoorwaarden

Osvědčená kvalita pro Vaše
dlouhodobé potěšení • Záruční podmínky

Osvědčená kvalita pre Vaše
dlhodobé potešenie • Záručné podmienky

Sprawdzona jakość dająca nieograniczoną
przyjemność z mieszkania • Warunki gwarancji

Preverjena kakovost za neomejeno kakovost bivanja •
Pogoji garancije

DE

EN

FR

NL

CS

SK

PL

SL

Inhalt	Garantiebedingungen	4
	Bezugsstoffe/Pflegehinweise	5
	Sitzkomfort	6
	Richtiges Auspacken und Aufstellen	7
	Aufklopfen der Polster	8
	Richtige Benutzung Ihres Polstermöbels	9
	Gebrauchsinformationen	10
	Hinweise zu den Funktionen	11
	Gut zu wissen	12

Contents	Guarantee conditions	13
	Cover fabric/Care instructions	14
	Sitting comfort	15
	Correct unpacking and positioning	16
	Plumping up the upholstery	17
	Correct use of your upholstered furniture	18
	User information	19
	Notes on functionality	20
	Good to know	21

Contenue	Conditions de la garantie	22
	Matériaux de revêtement/remarques concernant l'entretien	23
	Confort d'assise	24
	Déballage et installation corrects	25
	Tapotement des coussins	26
	Utilisation correcte des meubles rembourrés	27
	Informations concernant l'utilisation	28
	Remarques concernant les fonctions	29
	Bon à savoir	30

Inhoud	Garantievoorwaarden	31
	Bekledingsstoffen/verzorgingstips	32
	Zitcomfort	33
	Correct uitpakken en opstellen	34
	Opschudden van de kussens	35
	Correct gebruik van uw zitmeubel	36
	Gebbruksinformatie	37
	Tips over de functies	38
	Goed om te weten	39

Obsah	Záruční podmínky	40
	Potahové materiály/Údržba	41
	Komfort sezení	42
	Správné rozbalení a umístění	43
	Vyrovnání polstru	44
	Správné užívání Vašeho čalouněného nábytku	45
	Uživatelské informace	46
	Pokyny k funkcím	47
	Co je dobré vědět	48

Obsah	Záručné podmienky	49
	Poťahové materiály/Údržba	50
	Komfort sedenia	51
	Správne rozbalenie a umiestnenie	52
	Vyrovnanie polstrov	53
	Správne používanie Vášho čalúneného nábytku	54
	Užívateľské informácie	55
	Pokyny k funkciám	56
	Čo je dobré vedieť	57

Spis treści	Warunki gwarancji	58
	Materiały obiciowe/instrukcja pielęgnacji	59
	Jakość siedziska	60
	Prawidłowe rozpakowanie i ustawienie	61
	Przywrócenie tapicerki do formy	62
	Użycie zgodne z przeznaczeniem	63
	Informacje dotyczące użytkowania	64
	Uwagi dotyczące funkcji	65
	Warto wiedzieć	66

Vsebina	Pogoji garancije	67
	Preveleke/navodila za nego	68
	Komfort sedenja	69
	Pravilno razpakiranje in postavitvev	70
	Oblikovanje oblažinjena	71
	Pravilna uporaba vašega oblažinjenega pohištva	72
	Navodila za uporabo	73
	Napotki za funkcije	74
	Dobro je vedeti	75

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem neuen HUKLA Möbel haben Sie sich für ein Qualitäts-Markenprodukt eines der führenden Polstermöbelherstellers Europas entschieden.

Denn hinter dem Anspruch HUKLA „So will ich sitzen“, steht unser umfassendes Know-how und handwerkliches Können, mit dem wir seit über 75 Jahren Polstermöbel mit einem ganz besonderen Sitz- und Liegekomfort herstellen.

„HUKLA So will ich sitzen“: Darauf ist Verlass!

Auf alle HUKLA Polstermöbel hat der Verbraucher ab Lieferdatum einen Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren, auf den einzigartigen Sitzkomfort H2L eine Garantie von 10 Jahren*.

Dabei setzen wir den sachgemäßen Gebrauch im Wohnbereich und die richtige Pflege voraus.

Sollten Sie trotz unseres hohen Qualitätsstandards einmal Anlass zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte unverzüglich, spätestens jedoch zwei Wochen nach der Erkennbarkeit der Beanstandung, mit Ihrer Kaufrechnung an Ihren Fachhändler.

Allgemeine Pflegehinweise

Gelegentliches Abbürsten mit einer weichen Naturbürste oder Absaugen mit der Polsterreinigungsdüse bei geringer Watt-Zahl ist für die normale Pflege Ihres HUKLA Relaxsessels oder Postermöbels völlig ausreichend.

Bei allen Stoff- und Lederarten sind auf jeden Fall zu vermeiden: Einwirkungen von Hitze und UV-Strahlung durch Sonnenlicht, da sie das Bezugsmaterial schädigen. Zu nahe stehende Heizkörper und Fußboden-Heizungsschächte trocknen insbesondere Leder aus und schaden ihm dadurch.

Nicht festgepolsterte Kissen unterliegen bei Gebrauch einer normalen Verformung.

Sie können aber durch Aufschütteln bzw. Aufklopfen wieder in Form gebracht werden.

Genauere Hinweise zur Pflege der Bezüge finden Sie in dem Ihrem Möbel beigefügten Pflegehinweis.

Die unterschiedliche Nutzung einzelner Sitzflächen wirkt sich bezüglich der Eindruckhärten dauerhaft auf die Festigkeit der Polsterung und die Optik einer Garnitur aus. Deshalb ist ein spürbarer Unterschied möglich.

Eine dadurch bedingte bleibende Dehnung von Bezugsmaterialien innerhalb üblicher Toleranzen ist kein Grund zur Beanstandung.

Bei Modellen, die mit einer weichen Vliesabdeckung verarbeitet sind, kann sich das legere Aussehen (Wellenbildung) mit der Zeit verstärken. Dieser Effekt ist gewollt und materialbedingt. Die legere Wellenbildung fällt bei wenig gemusterten oder einfarbigen Stoffen meistens mehr ins Auge als bei kräftigen Mustern. Alle Modelle dieser Art sind im Allgemeinen mit dem Hinweis „salopp“ bzw. „leger“ versehen.

Bei HUKLA-Bezügen ist keine nachträgliche Fleckschutzausrüstung nötig. Insbesondere bei Flock-/Microvelours kann diese zusätzlich aufgebrachte Ausrüstung sogar den Stoff dauerhaft verändern. In diesen Fällen schließen wir deshalb jegliche Gewährleistung aus.



Bei allen Bezugsmaterialien (Stoff und Leder) kann es zu Farbabrieb durch Bekleidungstextilien (z.B. Jeans-Kleidung) kommen, was nicht zur Reklamation berechtigt. Bestimmte Bezüge wie Velours-,

Microvelours- und Chenille-Bezüge sind herstellungsbedingt druckempfindlich und können changieren (optische Glanz- und Farbunterschiede, die sich je nach Lichteinfall ändern). Sichtbare Körperabdrücke bezeichnet man als Sitzspiegel. Sitzspiegel und Changieren werden durch Körpergewicht, Körperwärme und Feuchtigkeit hervorgerufen. Sie gelten nicht als

Reklamationsgrund.

Bei Flachgeweben ist ein gewisser Pilling-Effekt (Knötchenbildung) möglich, der oft durch Fremdfasern (Kleidung) beeinflusst wird.



Leder ist ein Naturprodukt. Seine Echtheit unterstreichen teilweise Naturmerkmale, Struktur- und Farbunterschiede, die keine Minderung der Qualität bedeuten.

Sie bezeugen die unverfälschte Robustheit der naturgewachsenen Haut. Materialbedingt besitzt Leder immer einen Eigengeruch.

Ausschlussregelungen

Von der Gewährleistung und Garantie ausgenommen sind:

- Normaler, im Gebrauch entstehender Verschleiß sowie zweckfremder Gebrauch (wie z.B. Nutzung außerhalb des privaten Wohnbereichs)
- Verschmutzung
- Ungeeignete Reinigungs- sowie Reparatur- und Nachbesserungsversuche durch nicht autorisierte Personen
- Verwendung von Bezugsmaterialien außerhalb unserer Kollektion (Fremd- oder Kundenbezugsmaterialien)
- Schäden, die durch Haustiere oder unsachgemäße Benutzung verursacht wurden.
- Preisermäßigte, sogenannte Zweite-Wahl-Produkte und preisreduzierte Ausstellungsware.

Bei der H2L- und HSL- 10-Jahres-Garantie ausgenommen sind:

- jeder unsachgemäße Gebrauch des Möbels
- die Abnutzung von Bezügen, für die separate Garantiezeiten gelten
- die optische Veränderung des Sitzmöbels durch eine eventuelle Dehnung des Bezugsmaterialies im Laufe der Zeit
- Ebenso stellt das normale Einsitzen des Polstermöbels keinen Grund zur Beanstandung dar. Vielmehr handelt es sich hierbei um ein Anpassen der Polsterung an die Sitzgewohnheiten des Kunden



Unsere Garantiebedingungen für den Akku:

Die Gewährleistungsfrist für den Akku richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen. Darüber hinaus gewähren wir neben der gesetzlichen Gewährleistung für die Dauer von 12 Monaten ab Kauf zusätzlich eine Garantie. Die Garantieleistung setzt voraus, dass der Akku, auch bei Nichtbenutzung, regelmäßig mindestens alle 3 Monate vollständig aufgeladen wird.

H2L
voll durchgeschäumter
Federkern

**10 Jahre
Garantie**
auf die H2L-Polsterung



H2L Sitzkomfort

Das Polsterungssystem H2L voll durchgeschäumter Federkern erhalten Sie nur bei HUKLA – für einzigartig guten Sitzkomfort mit **10 Jahren Garantie!** Die patentierte Synthese von Federkern- und Kaltschaum-Polsterung verbindet perfekte Punktelasticität mit optimaler Formbeständigkeit – ein ganzes Polsterleben lang!

- H2-Federkern aus doppelt vergütetem Stahldraht ist voll durchgeschäumt mit 2L-Formschaum
- dieses Verfahren garantiert unvergleichlichen Sitzkomfort und außergewöhnlich lange Haltbarkeit des Sitzpolsters
- H2-Federkern verstärkt die Rückenstellkraft im Sitzmoment
- H2-Federkern verhindert Sitzmuldenbildung im Ruhemoment
- Einzigartig

HsL
Kaltschaum-Sitzkomfort

**10 Jahre
Garantie**
auf die HsL-Polsterung

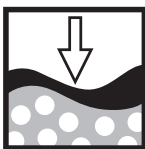


HsL Sitzkomfort

HsL Hukla Superflex-Formkaltschaum ist ein patentierter Spezialschaum, der höchsten punktelastischen Sitzkomfort garantiert. Gleichzeitig eignet sich HsL aufgrund seiner besonderen Dichte und anderer hervorragenden Materialeigenschaften speziell für solche Möbel, bei denen aus optischen Gründen eine eher flache Anmutung der Polsterung gewünscht ist. Stets getragen von einer hochwertigen Stahlwellen-Unterfederung gewährleistet HsL auch in diesem Fall dauerhaft hohen Sitzkomfort.

Darauf geben wir sogar **10 Jahre Garantie!**

- außergewöhnlich lange Haltbarkeit
- mit verstärkter Rückstellkraft im Sitzmoment
- vermindert Sitzmuldenbildung im Ruhemoment



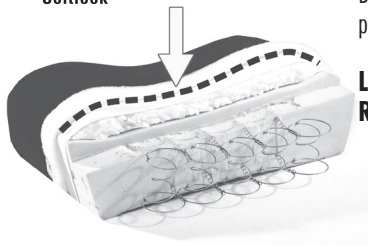
Softlook



Softlook

Modellbedingt wird zum Sitzkomfort eine Kissenmatte, gefüllt mit weichen Rhombo-fill-Luftzellenstäbchen kombiniert. Dadurch entsteht ein legerer und softer Daunencharakter. Der Sitz passt sich den Körperkonturen an und ermöglicht ein optimales Sitz- und Liegegefühl.

Durch ihre Form und Beschaffenheit garantieren die Rhombo-fill-Stäbchen eine perfekte Verteilung ohne Verklumpungen im Polstermöbel.



Lässige Optik ist erwünscht und stellt keinen Reklamationsgrund dar.

Bitte lesen Sie aufmerksam die folgenden Anweisungen!

Beim **Öffnen** weder Messer noch Schere benutzen, da sonst der Bezug beschädigt werden kann.



Produktkennzeichnungen:

Am Sofa angebrachte Informationen und Produktbezeichnungen sorgfältig entfernen, nicht abreißen! Dies kann zur Beschädigung des Nähte und des Bezuges führen.

Verpackungsrückstände:

Bitte achten Sie darauf, dass sie die Verpackungsrückstände wie z.B. halb herausgezogene Tackerklammern entfernt werden, da sonst Verletzungsgefahr bei späterem Tragen/Anheben besteht.

Montage der FüÙe:

Montieren Sie die FüÙe erste dann, wenn die Garnitur am vorgesehenen Ort steht..

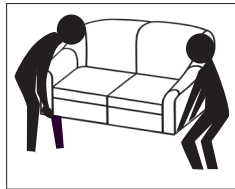
Beachten Sie hierzu die Montageanleitung.

Filzgleiter:

Um Schäden am Bodenbelag zu vermeiden, sollten Sie Filzgleiter unter die FüÙe anbringen.

Umstellen:

- Polstermöbel sollten nur mit 2 oder mehreren Personen transportiert werden
- Heben Sie das Polstermöbel nicht an den Seitenteilen bzw. an den Kopf- und Fußteilen an
- Schieben und ziehen Sie das Polstermöbel nicht, sondern heben Sie es vorsichtig an
- Beim Schieben können evtl. StützfüÙe, FüÙe oder Seitenteile abbrechen



Sofa **richtig** heben

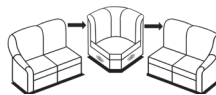


Sofa **falsch** heben

Heben der Polstermöbel nur am unteren Gestell!

Aufstellen der Garnitur:

- Stellen Sie die Elemente nebeneinander an den vorgesehenen Standort
- Element anheben, in die Elementverbinder einhängen und mit leichtem Druck rein drücken, damit kein Höhenunterschied entsteht.



Elemente nebeneinander



Elemente eingehängt



Elementverbinder

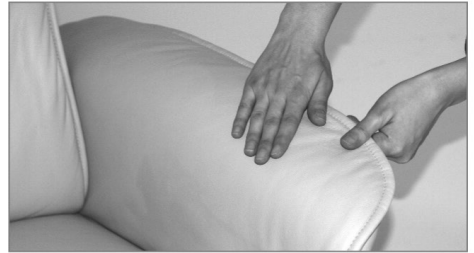
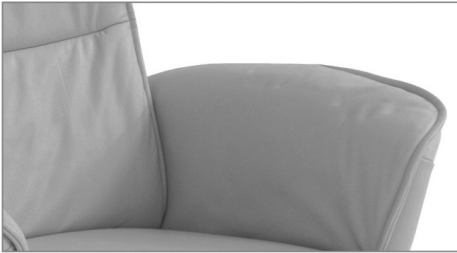


Polstergruppe im eingehängten Zustand nicht verschieben!

Wichtiger Hinweis

Sie haben mit diesem Modell ein softig leger gepolstertes Möbel erworben. Durch den Transport können sich bei der legeren Polsterung Veränderungen ergeben, die aber durch leichtes Ziehen und Klopfen wieder gerichtet und in den ursprünglichen Zustand gebracht werden können.

Möglicher Zustand nach Transport



Sachgerechte Benutzung!



Verformung der Armlehnen!

Setzen Sie sich nicht auf die Armlehnen, da diese ausschließlich für die Armauflage ausgerichtet ist. Die Füllung kann sich verdrehen und bei extremer Belastung können die Nähte reißen.

Bei Armlehnen mit Mechanik ist darauf zu achten, dass kein übermäßiges Gewicht auf Ihnen lastet. Die Mechanik kann so Schaden nehmen und die Unterkonstruktion beschädigen.



Verformung der Rückenpolsterung!

Die Rückenlehne sollte nicht zum Sitzen genutzt werden, da die Polsterung nicht für einen senkrechten Druck ausgelegt ist.



Deformierung vom vorderen Sitzbereich.

Punktuelle Belastung: Vermeiden Sie übermäßige Belastung auf einem Punkt, Sie sollten sich nicht mit den Knien oder Füßen auf der Sitzfläche punktuell abstützen.



Sonne und Licht:

Sonnenlicht und auch Kunstlicht bleichen in der Regel Textilien und Leder im Laufe der Zeit etwas aus. Vermeiden Sie möglichst sehr nahes und helles Halogenlicht, es kann das Ausbleichen beschleunigen.



Heizung:

Zuviel Wärme/ Hitze schadet Bezug und Schaumstoff! Stellen Sie deshalb Ihr Polstermöbel nicht direkt an den Heizkörper. Achten Sie auf ausreichenden Abstand (mind. 30 cm). Gilt ebenso für Öfen, offene Kamine, Kachelöfen und Heizkissen.



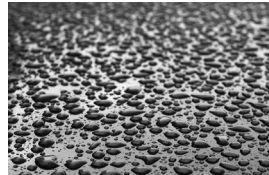
Haustiere:

Krallen von Haustieren schaden jedem Bezug! Auch bei Leder kann die Oberfläche angeritzt werden.



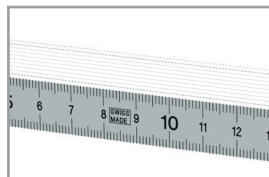
Feuchtigkeit:

Zuviel Feuchtigkeit kann dem Polster und dem Innenmaterial schaden und es instabil werden lassen. Achten Sie darauf, dass der Raum nicht feucht ist (Schimmelpilz etc.)



Maße:

Polstermöbel lassen sich aufgrund ihrer weichen Materialien nicht zentimetergenau produzieren und messen. Sämtliche Maße sind daher Circa-Maße.



Achten Sie immer auf eine sachgemäße Nutzung und Bedienung der Funktionen.

Betätigen Sie die Funktionen **ausschließlich mit beiden Händen**. Bei einer Liegefläche ist es notwendig an der linken und rechten Seite gleichmäßig zu ziehen. Durch eine einseitige Betätigung können die Beschläge Schaden nehmen.

Gebrauchen Sie die Klapparmlehne, verstellbare Rücken- und ausfahrbare Fußteile **nicht als Sitzplatz**.

Erlauben Sie Kindern **nicht, die Funktionen unbeaufsichtigt** auszulösen und mit dem Polstermöbel zu spielen.

Bei Verstellung sollten – wegen der Quetschpunkte zwischen beweglichen und ruhenden Bauteilen – **Kinder und Haustiere vom Gestellmechanismus fern** gehalten werden.

Verschieben Sie die Polstermöbel nicht im ausgefahrenen Zustand. Beim Verrücken sollten Sie **nicht an den beweglichen Teilen ziehen**.

Führen Sie die Funktionen erst aus, wenn sie **richtig im Polstermöbel sitzen**.

Bei der Benutzung Ihres Möbels / Ruhesessels mit Funktionsbeschlag kann unter dem Möbel / Ruhesessel **Metallabrieb** entstehen. Dies ist eine normale Gebraucherscheinung und beeinträchtigt die Funktion nicht. Dies ist kein Reklamationsgrund. **Bitte entfernen Sie diesen regelmäßig** je nach Bodenbelag durch Saugen bzw. Wischen.

Bedenken Sie, dass Funktionsteile einen gewissen Spielraum brauchen. Je nach Bezugsart und Bezugsdicke können fertigungstechnisch bedingt **Zwischenräume (Spalten)** entstehen.“

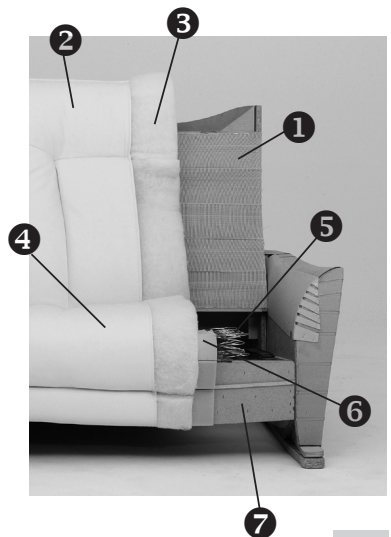
Die Haftung für die Funktion geht in jedem Fall auf den Eigentümer oder Besitzer über, soweit das Möbel unsachgemäß instand gesetzt wird oder wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht.

Reparaturen nur vom Fachmann durchführen lassen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet der Hersteller nicht.

Polstermöbelaufbau

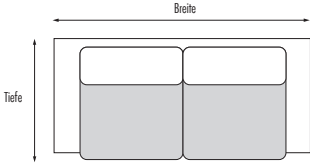
- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Unterfederung Rücken | Gummigurte
Polsterspannstoff |
| 2. Rückenkissen | Rückenpolsterung
Rücken-Formschaumkissen |
| 3. Abdeckung | Polstervliesmatte |
| 4. Sitzkissen | Sitzpolsterung
Sitz-Formschaumkissen mit/
ohne Federkern |
| 5. Unterfederung Sitz | Stahlwellenfedern
Gummigurte |
| 6. Abdeckung der Unterfederung | Filzmatte – Typarfilz |
| 7. Gestell | |



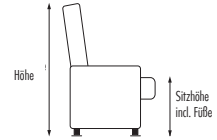
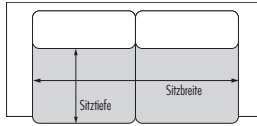
MÖBEL richtig messen

ALLGEMEIN

Außenmaß:

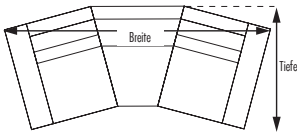


Innenmaß:

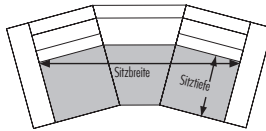


CINEMA-TYPEN

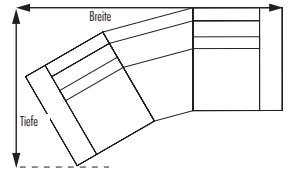
Packmaß:



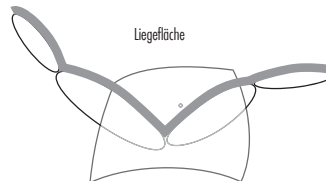
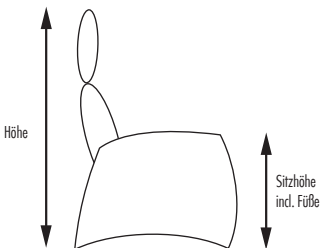
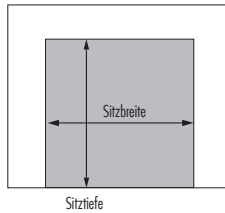
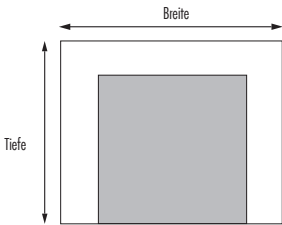
Innenmaß:



Anstellmaß:



RELAXSESSEL richtig messen



Congratulations!

With HUKLA you are putting your trust in reliability. Thanks to over 75 years' experience of one of Europe's leading upholstered furniture manufacturers!

„So will ich sitzen“ is based on Hukla's technical know-how and experienced craftsmanship. The result is an upholstery furniture of unique quality and seating comfort, appreciated by our customers worldwide.

Rely on „So will ich sitzen“

HUKLA provides a 2-year warranty for all upholstered furniture from the date of delivery and a 10-year warranty for the unique H2L seating comfort*. This is subject to proper usage in the home and correct care.

Should you nevertheless have complaints about your HUKLA product, the retailer shall be immediately notified of the complaint, however at the latest two weeks after defects have been detected, with submission of the retailer's invoice.

General information

For normal care of your upholstered furniture it is quite sufficient to occasionally brush down with a soft natural-hair brush or vacuum with the upholstery nozzle at a low watt level.

The following should always be avoided with all types of fabrics and leather: the effect of heat and UV rays through sunlight, and artificial light sources as they damage the cover material. Radiators and underfloor heating shafts which are too close will dry out leather in particular, causing damage to it. Cushions without a firm upholstered structure will be subject to normal deformation during usage. However, they can be brought to their original shape by being beaten or shaken out.

Please refer to the care instructions supplied with your furniture for special information on care and cleaning.

Differing usage of individual seating surfaces will have a lasting effect on the resistance of the upholstery and the appearance of a suite. A noticeable difference may thus become apparent. Any resulting permanent stretching of cover materials within customary limits shall not form the basis for a complaint.

With models featuring a soft fleece covering the casual appearance (formation of folds) may be reinforced over time. This effect is intentional and specific to the material. These casual folds are normally more obvious with lightly patterned or plain fabrics than those featuring marked designs. All models of this type are generally labelled „casual“ or „relaxed“

No subsequent antistain finish is required for HUKLA covers. Particularly in the case of flock/microvelours this additional finish may even bring about a permanent change in the fabric. In such cases any warranty on our part is thus excluded.

All cover materials (fabric and leather) may be subject to loss of colour through abrasion by clothing fabrics (e.g. denim clothing) and shall not form the basis for a complaint.

to light). We call visible body impressions the sitting impression. Sitting impression and changes are caused by body weight, body heat and moisture. They are not causes for complaint. Flat woven fabrics may exhibit a certain pilling effect, which is often influenced by unnatural fibres (in clothing).



Leather is a natural product. Its authenticity is partly underlined by its natural features and variations in structure and colour, which do not represent any impairment of quality. They testify to the genuine toughness of natural skin. Through its very nature leather always has an odour of its own.

Warranty exclusions

The following shall be excluded from the warranty:

- normal wear occurring during usage as well as usage for purposes which were not intended (e.g. usage outside home,
- soiling,
- unsuitable attempts at cleaning, repair and rectification by unauthorised persons,
- use of cover fabrics not in our collection,
- damage caused by pets or improper usage.
- Excluded from this warranty are so-called reduced seconds and show items which have been reduced in price.

The H2L and HSL 10 year guarantee excludes:

- any improper use of the furniture
- wear of covers, which fall under separate warranty periods
- optical alteration of the furniture by possible stretching of the cover material with time
- Moreover, normal initial use of the upholstered furniture is no reason for objections. Rather, this adapts the upholstering to the seating habits of the customer.



Due to the manufacturing process, certain covers such as velour, microvelour and chenille are pressure-sensitive and can change (visual gloss and colour differences, which can alter depending on the exposure

H2L
fully foam-filled spring core

10 year guarantee
on the H2L upholstery



H2L Sitting comfort

The fully-foamed spring core upholstery system H2L is available only from HUKLA – for unique seat comfort with a **10 year guarantee!** The patented synthesis of spring core and cold foam upholstery perfectly combines point elasticity with optimum shape retention – for the upholstery's entire lifespan!

- H2 spring core from double-tempered steel wire is fully foamed through with 2L moulded foam
- This process guarantees incomparable seat comfort and remarkably durable seat upholstery
- H2 spring cores strengthen the recoil strength at the moment of sitting
- H2 spring cores prevent seat depressions at the moment of rest
- Unique

HsL
Cold foam seat comfort

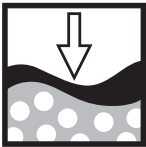
10 year guarantee
on the HsL upholstery



HsL Sitting comfort

HsL Hukla Superflex shaped cold foam is a patented special foam that guarantees optimised spot-elastic sitting comfort. And thanks to its special density and other exceptional material characteristics, HsL is especially suited to furniture for which a flat upholstery appearance is preferred for aesthetic reasons. Always supported by a high-quality steel shaft box spring, HsL guarantees consistently high levels of sitting comfort in this format too. And we back this up with a **10 year guarantee!**

- remarkably durable
- with reinforced recoil strength at the moment of sitting
- minimises seat depressions at the moment of rest



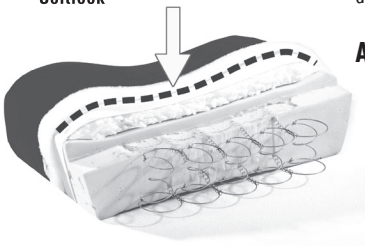
Softlook



Softlook

Depending on the model, sitting comfort comes from combining a cushion mat filled with soft Rhombo-fill air-cell tubes. Creating a more comfortable and softer down-like character. The seat adapts to the body's contours, so you can sit or lie feeling comfortable.

Thanks to their shape and composition, the Rhombo-fill tubes guarantee perfect distribution without lumps appearing in upholstered furniture.



A casual appearance is desirable and is no cause for complaint.

Please read the following instructions carefully

Do not use knives or scissors to open the packaging - this can damage the cover.



Product designations:

Carefully remove, but do not rip off, the information and product designations attached to the sofa! This could damage the seams and the cover.

Packaging remnants:

Make sure that the packaging remnants, half pulled-out staples for example, are removed, as they could cause injury when carrying or lifting later.

Fitting the feet:

Only fit the feet when the furniture is at the intended location. Observe the installation instructions.

Felt gliders:

To prevent damage to the floor covering, fit felt gliders below the feet.

Repositioning:

- Upholstered furniture should only be transported by 2 or more people
- Do not lift the furniture by the side parts and/or head and foot parts
- Do not push and pull upholstered furniture, it should always be lifted carefully
- Pushing can cause support feet, foot or side parts to break off



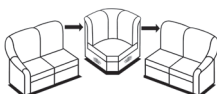
The **correct** way to lift a sofa

The **incorrect** way to lift a sofa

Only lift upholstered furniture by the lower frame!

Positioning the furniture:

- Position the elements next to each other at the intended location
- Lift each element, hook into the connector and apply slight pressure to push down to prevent any difference in height.



Adjacent elements



Elements hooked together



Connector

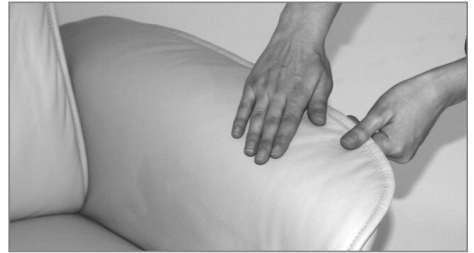
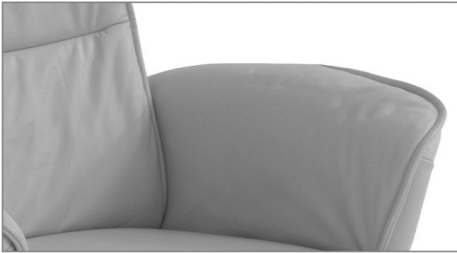


Do not move upholstered furniture when it is hooked together!

Important note

This model is a soft, comfortable item of upholstered furniture. As comfortable upholstery is transported, changes can occur. However, the upholstery can be gently pulled and plumped up to restore its original condition.

Possible condition when delivered



Correct use!**Deformation of the arm rests!**

Do not sit on the arm rests. They are intended only to support the arms. The filling can distort and the seams may rip under extreme pressure.

If armrests are equipped with mechanisms, make sure no excessive weight is placed on them. This can damage both the mechanism and the sub-frame.

**Deformation of the back upholstery!**

The back rest should not be used for sitting as the upholstery is not designed to take vertical pressure.

**Deformation of the front seat area.**

Point loading: Avoid applying excessive load on one particular point. Do not support yourself at certain points on the seat surface with your knees or feet..



Sun and light:

Sunlight and artificial light usually cause fabrics or leather to fade slightly over a period of time. Avoid having bright halogen lights close by as they can accelerate the fading process.

**Heating:**

Too much warmth/heat damages covers and foam! Do not place your upholstered furniture against a radiator. Make sure there is adequate clearance (min. 30 cm). The same applies to ovens, open fires and heating pads.

**Pets:**

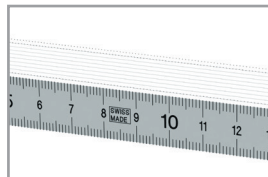
Pets' claws will damage any cover! Leather surfaces can also become scratched.

**Humidity:**

Too much humidity can damage the upholstery and the liner, leaving them unstable. Make sure the room is not damp (mildew etc.)

**Dimensions:**

Due to the soft nature of its materials, upholstered furniture cannot be produced and dimensioned to the centimetre. All dimensions are therefore approximate.



Always ensure proper use and operation of the functions.

Always use both hands **to operate the functions**. A lying area should always be pulled evenly from the left and right side. One-sided actuation can damage the fittings.

Do not use the folding arm rest, adjustable back and extending foot parts **as somewhere to sit**.

Do not allow children to actuate **the functions** or play with the upholstered furniture without supervisions.

When making adjustments, **children and pets must be kept away from the frame mechanism** due the crush points between moving and static components.

Do not push upholstered furniture when it is extended. Do not relocate furniture by pulling on the moving parts.

Actuate the functions only when you **are sitting correctly in the upholstered furniture**.

When using your furniture/recliner with functional fittings, **metal abrasion** can occur below the furniture/recliner. This is a normal sign of use and does not impair the functionality. This is no cause for complaint. **Please remove these abrasions on a regular basis** by vacuuming or mopping, depending on the floor covering.

Bear in mind that functional parts need a certain clearance. Depending on the type and thickness of the cover, **spaces (gaps)** can occur due to the manufacturing process."

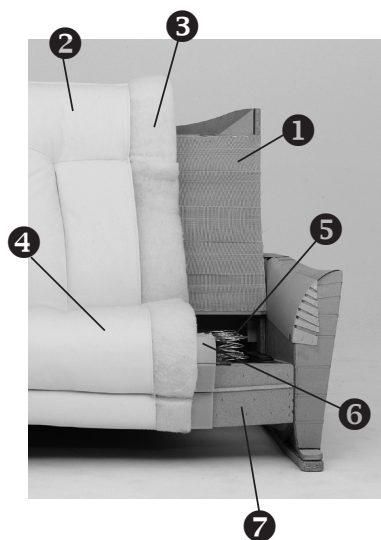
If the furniture is repaired incorrectly or handled in a way that is contrary to proper use, the liability for the function always passes to the owner.

Always have repairs carried out by a specialist.

The manufacturer is not responsible for damage caused by failing to follow the aforementioned instructions.

Upholstered furniture construction

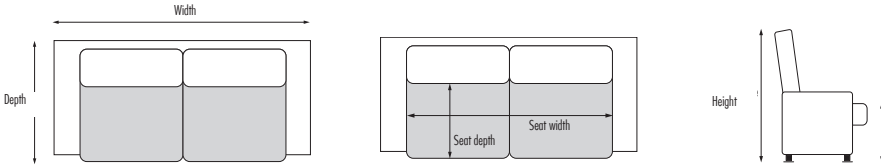
- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Sprung back | Rubber straps
Padded fabric structure |
| 2. Back cushions | Back padding
Back moulded foam cushions |
| 3. Cover | Padded fleece mat |
| 4. Seat cushion | Seat padding
Seat moulded foam cushion
with/without spring core |
| 5. Sprung seat | Steel shaft springs
Rubber straps |
| 6. Cover for box spring | Felt mat — Typar felt |
| 7. Frame | |



Dimensioning FURNITURE accurately

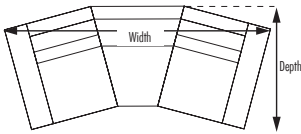
GENERAL

External dimensions:

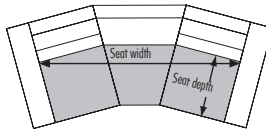


CINEMA TYPES

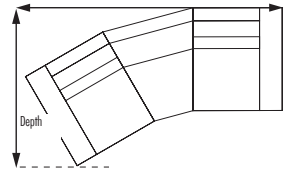
Pack dimensions:



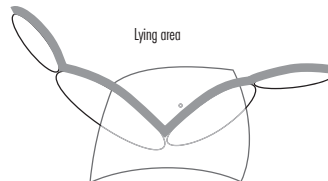
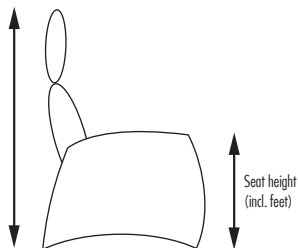
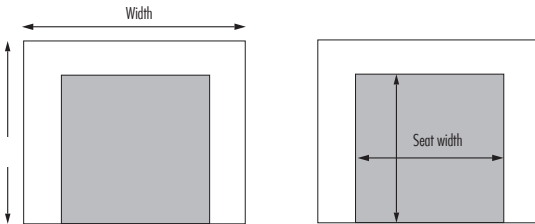
Internal dimensions:



Adjustment dimensions:



Dimensioning RELAX RECLINERS accurately



Toutes nos félicitations !

En choisissant un meuble HUKLA, vous avez opté pour un produit de marque et de qualité supérieure d'un leader européen dans la fabrication de meubles rembourrés.

L'exigence „So will ich sitzen“ revendiquée par HUKLA recouvre un savoir-faire et une compétence de premier plan mis au service, depuis plus de 75 ans, de la fabrication de meubles rembourrés à l'assise et au couchage particulièrement confortables.

Outre la finition particulièrement soignée de nos meubles et la grande fonctionnalité qui caractérise les produits HUKLA, ce confort garantit depuis de nombreuses années la satisfaction de nos clients.

„HUKLA So will ich sitzen“: Une fiabilité de première classe

Tous les meubles rembourrés HUKLA sont garantis 2 ans à compter de la date de livraison, pour le confort unique de l'assise H2L une garantie de 10 ans*, sous réserve d'une utilisation adéquate en tant qu'élément de mobilier et d'un entretien approprié.

Si malgré nos normes de qualité très strictes, vous constatez un motif de réclamation, veuillez vous munir de votre facture et vous adresser immédiatement à votre détaillant et au plus tard dans les 2 semaines après constatation du motif de réclamation.

Conseils d'entretien

Pour l'entretien normal de votre salon, un dépoussiérage régulier à la brosse naturelle douce ou bien par aspiration à faible puissance avec la brosse de nettoyage pour salons de votre aspirateur, est parfaitement suffisant.

Pour tous les genres de tissus et de cuirs, sont à éviter absolument : les effets de la chaleur et des rayons UV par la lumière naturelle et artificielle car ils abîment le matériau. Les radiateurs placés trop près du meuble et le chauffage au sol dessèchent en particulier le cuir et lui nuisent. Les coussins peu rembourrés se déforment normalement à l'usage. On peut leur redonner leur forme en les secouant ou en les tapotant.

Vous trouverez des conseils d'entretien et de nettoyage spécifiques dans les notices d'entretien joints à votre salon.

de la brillance et des couleurs, celles-ci changeant en fonction de l'incidence de la lumière). Des impressions visibles du corps s'appellent le lustre d'utilisation. Le lustre d'utilisation et le chatoyement sont provoqués par le poids et la chaleur du corps et par l'humidité. Ils ne constituent pas un motif de réclamation.

Les tissus plats peuvent boulocher (effet de pilling), cet effet étant souvent influencé par des fibres tierces (vêtements).



Le cuir est un produit naturel. Des caractéristiques intrinsèques, des différences de structure et de couleur, qui ne constituent pas une baisse du niveau de qualité, soulignent son authenticité. Ils témoignent de la robustesse non trafiquée de la peau naturelle. Par nature, le cuir possède toujours une odeur propre.

Règlements d'exclusion

Sont exclus de toute garantie :

- L'usure normale provoquée par l'utilisation, ainsi que l'utilisation non conforme (par exemple en dehors d'un logement privé)
- La saleté
- Les tentatives de nettoyage, de réparation et de réfection faites par des personnes non habilitées
- L'utilisation de revêtements ne faisant pas partie de notre collection
- Tous les dommages causés par les animaux domestiques
- Les produits de déstockage ou à prix réduits ainsi que les articles d'exposition

10 ans de garantie pour H2L et HSL, en sont exceptés :

- toute utilisation non conforme du meuble
- l'usure des housses pour lesquelles des périodes de garanties séparées sont valables
- la modification optique du siège en raison d'un éventuel élargissement du matériau de la housse au cours du temps
- de la même manière, un creusement normal de l'assise du siège capitonné ne constitue pas un motif de réclamation. Il s'agit bien plus ici d'une adaptation du rembourrage aux habitudes d'assise du client.

En matière de résistance à la pression, la diversité d'utilisation des surfaces d'assise a des effets durables sur la stabilité du rembourrage et l'aspect optique du salon d'où la possibilité d'une nette différence.

La dilation permanente des matériaux de revêtement dans les tolérances usuelles résultant de ce facteur ne constitue pas un motif de réclamation.

Pour les modèles pourvus d'un revêtement en non-tissé moelleux, l'aspect naturel (formation de plis) peut à la longue se renforcer. Cet effet est voulu et résulte du matériau utilisé. La formation naturelle de plis est souvent plus visible sur les tissus à motifs discrets ou unis et se remarque moins sur les tissus à motifs plus marqués.

Sur les housses HUKLA, aucun équipement ultérieur de traitement anti-tache. En ce qui concerne le velours/floc et le micro-velours en particulier, ce traitement ultérieur peut même modifier durablement l'étoffe. Dans ce cas, nous excluons toute prestation de garantie.

Certains vêtements (par exemple les jeans) peuvent déteindre sur les tissus ou les cuirs, ce qui ne constitue pas un motif de réclamation.



En raison de la fabrication, certains revêtements comme des revêtements en velours, des micro-velours et des revêtements chenilles sont sensibles à la pression et peuvent être chatoyants (différences visuelles

H2LRessorts intégralement
enveloppés de mousse**10 ans de
garantie**

sur la mousse H2L

**Confort d'assise H2L**

Seul HUKLA est en mesure de vous proposer un système de rembourrage H2L avec des ressorts entièrement entourés de mousse : pour une assise parfaite unique avec **10 ans de garantie !** La synthèse brevetée de ressorts et d'un rembourrage en mousse à froid conjugue une élasticité ponctuelle parfaite avec une stabilité optimale de la forme, et ce tout au long de la durée du rembourrage !

- les ressorts H2 en fil d'acier doublement durci sont entièrement entourés d'une mousse à mémoire de forme 2L
- ce procédé garantit un confort d'assise incomparable et une durabilité exceptionnellement longue des rembourrages de sièges
- les ressorts H2 renforcent la puissance de réglage du dos en position assise
- les ressorts H2 empêchent la formation d'un enfoncement lors de la phase de repos
- unique

HsL

Kaltschaum-Sitzkomfort

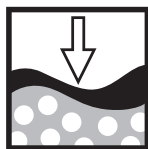
**10 ans de
garantie**

sur la mousse HsL

**Confort d'assise HsL**

La mousse à froid superflex HsL Hukla est une mousse spéciale brevetée qui garantit un confort d'assise élastique ponctuel. Grâce à sa densité particulière et à d'autres excellentes propriétés du matériau, HsL se prête tout spécialement à des meubles pour lesquels on souhaite obtenir pour des raisons visuelles une impression de planéité du rembourrage. Porté en permanence par une suspension inférieure en acier ondulé de grande qualité, HsL garantit également dans ce cas un confort d'assise élevé durable. **Nous le garantissons même 10 ans !**

- une durabilité exceptionnellement longue
- avec une puissance de réglage renforcée du dos en position assise
- formation réduite d'enfoncement lors de la phase de repos



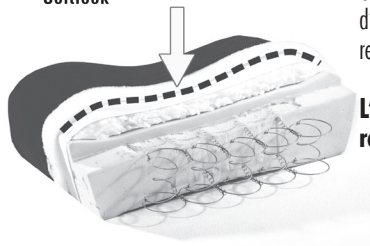
Softlook

**Softlook**

En fonction du modèle, on associe au confort d'assise un coussin, rempli de bâtonnets de mousse et de fibres Rhombo-fill souples. Ainsi obtient-on un caractère de plumes aéré et doux. Le siège s'adapte aux contours du corps et assure une sensation assise et couchée optimale.

Grâce à leur forme et leur constitution, les bâtonnets Rhombo-fill permettent d'obtenir une répartition parfaite sans enchevêtrements au niveau des meubles rembourrés.

L'aspect décontracté est voulu et ne constitue pas un motif de réclamation.



Veillez lire attentivement les instructions suivantes !

Pour **ouvrir**, il ne faut utiliser ni couteau ni ciseaux ceux-ci étant susceptibles d'endommager le revêtement.



Marquages de produits :

Il convient de retirer doucement et non pas d'arracher des informations et des désignations de produits apposées sur le divan, ceci pouvant endommager les coutures et le revêtement.

Résidus d'emballage :

Veillez à retirer des résidus d'emballage, comme par exemple des agrafes à moitié sorties, puisque sinon il existe un risque de blessure si les meubles sont transportés ou soulevés.

Installation des pieds :

Installez les pieds uniquement si le divan se trouve à l'endroit prévu.

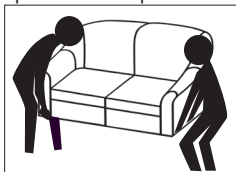
Veillez à cette fin tenir compte du mode d'emploi pour l'installation.

Patins en feutre :

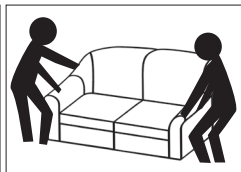
Afin d'éviter d'endommager les sols, il faudrait apposer des patins en feutre sous les pieds.

Déplacer :

- les meubles rembourrés devraient uniquement être transportés par 2 ou plusieurs personnes
- ne pas soulever les meubles rembourrés par les parties latérales ou par les parties de tête et des pieds
- ne poussez et ne tirez pas les meubles rembourrés mais soulevez-les doucement
- si vous les poussez, des pieds d'appui, des pieds ou des parties latérales peuvent éventuellement être abîmés



Soulever **correctement** le divan

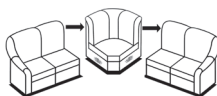


Soulever le divan **de manière incorrecte**

Uniquement soulever les meubles rembourrés par le support inférieur !

Installation du divan

- installez les éléments les uns à côté des autres à l'endroit prévu
- soulever les éléments, accrocher les attaches d'éléments et les enclencher par une légère pression pour éviter une différence dans la hauteur.



Éléments les uns à côté des autres



Éléments accrochés



Attaches d'éléments

Ne pas déplacer les meubles rembourrés dans un état accroché !

Remarque importante

Ce modèle est un meuble rembourré et souple. Le transport peut entraîner des changements au niveau du rembourrage léger que l'on peut cependant facilement arranger en tirant et en tapotant doucement afin de rétablir l'état initial.

État possible après le transport



Utilisation conforme !**Déformation des accoudoirs !**

Ne vous asseyez pas sur les accoudoirs puisque ceux sont uniquement conçus pour que l'on y pose les bras. Le rembourrage peut se tordsader, et en cas de contrainte excessive, les coutures peuvent céder.

Dans le cas d'accoudoirs équipés d'un dispositif mécanique, il faut veiller à ne pas les exposer à un poids excessif, car sinon le dispositif mécanique peut être endommagé, endommageant également la construction inférieure.

**Déformation du rembourrage des dossiers !**

Il ne faut pas utiliser le dossier pour s'asseoir puisque le rembourrage n'est pas conçu pour une pression s'exerçant verticalement..

**Déformation de la partie avant de l'assise.**

Contrainte ponctuelle : évitez des contraintes excessives concentrées sur un point ; vous ne devriez pas vous appuyer ponctuellement avec les genoux ou les pieds sur la face d'assise.



Soleil et lumière :

Généralement avec le temps, la lumière du soleil ainsi que la lumière artificielle décolorent des textiles et le cuir. Évitez si possible de la lumière halogène proche et vive, dans la mesure où elle est susceptible d'accélérer la décoloration.

**Chauffage :**

Un excès de chaleur peut nuire au revêtement et à la mousse ! Veuillez pour cette raison ne pas installer vos meubles rembourrés directement près du chauffage. Veuillez à respecter un écart suffisant (au moins 30 cm). Il en va de même pour des fours, des cheminées ouvertes, des fourneaux à carreaux en faïence et des coussins chauffants

**Animaux domestiques :**

Les griffes d'animaux domestiques nuisent à tous les revêtements ! Même le cuir peut être rayé en surface.

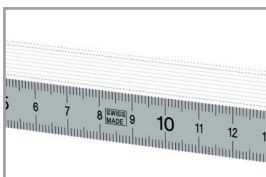
**Humidité :**

Un excès d'humidité est susceptible de nuire au rembourrage et au matériau intérieur et de les rendre instables. Veuillez à ce que la pièce ne soit pas humide (moisissure, etc.)

**Dimensions :**

En raison des matériaux souples à partir desquels ils sont fabriqués, il n'est pas possible de produire et de mesurer des meubles rembourrés au centimètre près.

Pour cette raison, toutes les dimensions sont des valeurs approximatives.



Veillez toujours à assurer une utilisation et une manipulation correctes des fonctions.

Utilisez **uniquement** les fonctions **avec les deux mains**.

Dans le cas d'une surface couchée, il faut tirer de manière régulière du côté gauche et du côté droit, une manipulation que d'un côté pouvant provoquer des dommages.

Ne vous asseyez pas sur les accoudoirs rabattables et les pièces amovibles des dossiers et des pieds.

N'autorisez pas vos enfants à déclencher **les fonctions sans surveillance** et de jouer avec les meubles.

En cas de réglage, il faut en raison des points de contusion entre les pièces mobiles et les pièces fixes tenir **les enfants et les animaux domestiques éloignés du mécanisme du support**.

Ne déplacez pas les meubles rembourrés en état sortis. Si vous les déplacez, **vous ne devez pas tirer sur les pièces mobiles**.

Exécutez les fonctions uniquement **si vous êtes correctement assis dans les meubles rembourrés**.

En raison de la présence de ferrure sur les pièces fonctionnelles, l'utilisation de vos meubles / de votre fauteuil de relaxation peut provoquer un arrachement du métal sous les meubles

/ le fauteuil de relaxation. Ceci est normal et ne compromet pas la fonction. Ceci ne constitue pas un motif de réclamation. En fonction du sol, **veillez l'enlever régulièrement** en passant l'aspirateur ou la serpillère.

Veillez tenir compte du fait que les pièces fonctionnelles ont besoin de jeu. En fonction du type de revêtement et de son épaisseur, la technique de fabrication peut entraîner l'apparition **d'interstices (espaces)**.

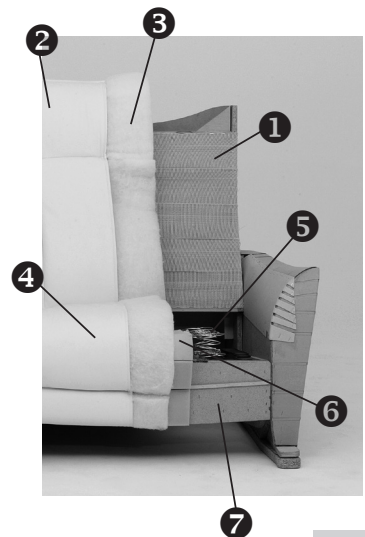
La responsabilité pour les pièces fonctionnelles est dans tous les cas transférée sur le propriétaire si les meubles sont réparés de manière incorrecte ou si leur manipulation ne correspond pas à une utilisation conforme.

Les réparations doivent uniquement être réalisées par un spécialiste.

Le fabricant décline toute responsabilité pour le non-respect des remarques sus mentionnées.

Structure des meubles rembourrés

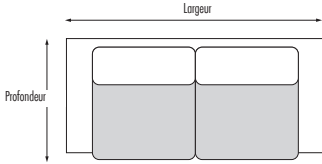
- | | |
|---|--|
| 1. Suspension inférieure dos | ceintures en caoutchouc
tissu à tension pour les meubles |
| 2. Coussin pour le dos | rembourrage pour le dos coussin avec
mousse à mémoire de forme pour le dos |
| 3. Revêtement | matelas rembourrés avec des fibres
pour les coussins |
| 4. Coussins d'assise | rembourrage des sièges coussins avec
mousse à mémoire de forme avec ou sans
ressorts |
| 5. Suspension inférieure assise | ressorts en acier ondulé
ceintures en caoutchouc |
| 6. Revêtement de la suspension inférieure | matelas en feutre – feutre Typar |
| 7. Support | |



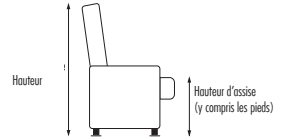
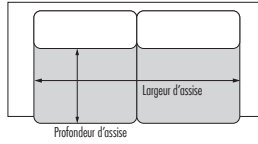
Mesure correcte des MEUBLES

GÉNÉRALITÉ

Dimensions extérieures :

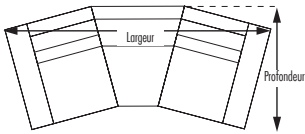


Dimensions intérieures :

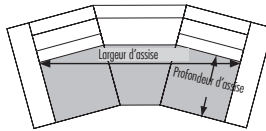


TYPES CINÉMA

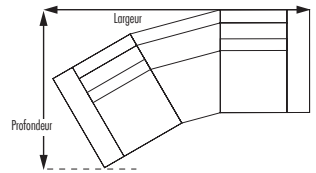
Dimensions d'emballage :



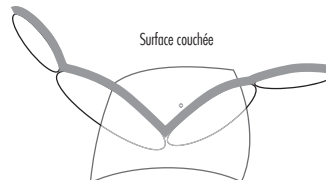
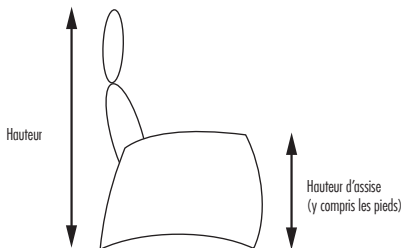
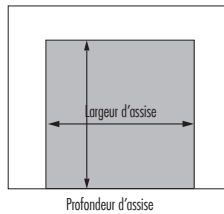
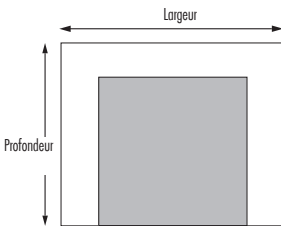
Dimensions intérieures :



Dimensions d'installation :



Mesure exacte du FAUTEUIL DE RELAXATION



Hartelijk gefeliciteerd

met uw nieuwe Hukla meubel. U heeft gekozen voor een kwaliteitsprodukt, gemaakt door één van Europa's belangrijkste meubelfabrikanten

Achter de slogan Hukla „So will ich sitzen“ gaat 75 jaar ervaring schuil aan Know-How, het vakkundig verwerken en ontwikkelen van een uitstekend zit- en ligcomfort.

Dankzij de hoogwaardige verwerking en de vele functionele mogelijkheden heeft Hukla een eigenschap in huis, die reeds vele jaren zorgt voor tevreden klanten.

**„HUKLA So will ich sitzen“:
Hierop kunt u vertrouwen**

Op alle Hukla producten heeft de eindverbruiker een garantie van 2 jaar, voor het unieke zitcomfort H2L een garantie van 10 jaar*, vanaf de leveringsdatum. Hierbij gaat Hukla uit van een normaal gebruik van het produkt plus het onderhoud ervan.

Mocht u onverhoopt toch geconfronteerd worden met een reclamatie ondanks onze hoge kwaliteitseisen, verzoeken wij u om binnen twee weken contact op te nemen met uw meubelhandelaar onder het vertoon van uw aankoopfactuur.

Algemene richtlijnen

Af en toe afborstelen met een zachte borstel of schoonzuigen op een laag wattage met het meubelmondstuk, is voor het normale onderhoud van uw gestoffeerde meubels absoluut voldoende.

Bij alle stof- en leersoorten moet in ieder geval worden vermeden: de inwerking van hitte en UV-straling door zonlicht en kunstmatige lichtbronnen, zodanig dat ze het bekledingsmateriaal beschadigen. Van meubels die te dicht bij radiatoren en convectieputten staan, kan in het bijzonder het leer uitdrogen en daardoor onherstelbaar worden beschadigd. Zachte kussens zijn bij gebruik onderhevig aan een normale vervorming. Ze kunnen echter door opschudden resp. opkloppen weer in vorm worden gebracht.

Precieser aanwijzingen ten behoeve van het onderhoud van bekledingsstoffen vindt u in een bijgaande bijlage.

veranderen. Zichtbare afdrucken van een lichaam worden aangeduid als zitspiegel. De zitspiegel en optische effecten worden veroorzaakt door het lichaamsgewicht, de lichaamswarmte en vochtigheid. Ze worden niet erkend als reden voor reclamaties.

Bij platte weefsels kan pillen (vorming van pluisknoopjes) optreden, dat vaak door externe vezels (kleding) wordt beïnvloed/bepaald.



Leer is een natuurproduct. De echtheid ervan wordt deels ondersteund door natuurkenmerken, structuren, kleurverschillen die geen vermindering van de kwaliteit betekenen. Ze zijn een bewijs van de onvervalste robuustheid van een natuurlijke huid. Inherent aan het materiaal heeft leer altijd een eigen geur.

Uitzonderingen

De waarborg en de garantie dekken niet:

- tijdens het normale gebruik ontstane slijtage en bij oneigenlijk gebruik (zoals bijv. gebruik buiten de privé woonomgeving);
- vervuiling;
- schoonmaken met ongeschikte middelen, alsmede reparatie- en verbeteringspoging door niet bevoegde personen;
- gebruik van bekledingsmateriaal dat niet uit onze collectie is;
- schade die is veroorzaakt door huisdieren;
- z.g. tweede keus producten en uitverkoop van showroom-modellen

Van de H2L- en HSL-10 jaar garantie uitgezonderd zijn:

- het ondeskundig gebruik van het meubel
- de slijtage van bekledingen waarvoor de separate garantielijden gelden
- de optische verandering van het zitmeubel door een eventuele rek van het bekledingsmateriaal in de loop der tijd
- het indrukken door inzitten vormt evenmin een reden voor reclamaties. Veeleer gaat het hierbij om een aanpassing van de vulling aan de zitgewoontes van de klant

Het verschillende gebruik van bepaalde zitplaatsen heeft een duurzaam effect op de stevigheid van de kussens en het uiterlijk van een bankstel. Daarom is een merkbare verschil mogelijk. Een daardoor veroorzaakte blijvende rek van bekledingsmateriaal binnen normale toleranties is geen reden voor reclamatie.

Bij modellen die zijn afgewerkt met een zachte vliesafdekking kan de nonchalante uitstraling (ploovorming) met de tijd toenemen. Dit effect is gewild en wordt veroorzaakt door het materiaal. De losse ploovorming valt bij stoffen met onopvallend patroon of effen stoffen meestal meer in het oog dan bij uitgesproken patronen. Al dit soort modellen zijn voorzien van het label „salop“ of „leger“

Bij HUKLA-bekledingen is geen latere uitrusting voor vlekkenbeveiliging nodig. Vooral bij flock/microvelours kan deze extra aangebrachte bescherming de stof zelfs duurzaam veranderen. In die gevallen sluiten wij daarom elke garantie uit.

Bij elk bekledingsmateriaal (stof en leer) kan het afgeven van kleuren door kledingtextiel (bijv. jeans-kleding) voorkomen. Dit geeft geen recht op reclamatie



Bepaalde bekledingsstoffen zoals velours, microvelours en chenille zijn afhankelijk van hun fabricage gevoelig voor druk. Ze kunnen daardoor optische effecten hebben die zich bij een bepaalde lichtinval

H2L
volledig doorgeschuimde
vederkern**10 jaar
garantie**
op de H2L-stoffering**H2L-zitcomfort**

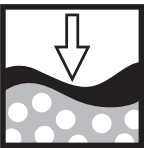
Het kussensysteem H2L met volledig doorgeschuimde vederkern is alleen verkrijgbaar bij HUKLA – voor uniek zitcomfort met **10 jaar garantie!** De gepatenteerde synthese van vederkern en koudschuimkussens combineert perfecte puntelastischeiteit met optimale vormvastheid – een heel kussenleven lang!

- H2-vederkern van dubbel versterkte staaldraad, volledig doorgeschuimd met 2L-vormschuim
- Dit procédé garandeert een ongeëvenaard zitcomfort en buitengewoon lange houdbaarheid van het zitkussen
- De H2-vederkern versterkt de ondersteuning van de rug bij het zitten
- De H2-vederkern verhindert de vorming van zitkuilen als het meubel niet bezet is
- Uniek

HsL
Koudschuim zitcomfort**10 jaar
garantie**
op de HsL-stoffering**HsL-zitcomfort**

HsL Hukla Superflex vormkoudschuim is een gepatenteerd speciaalschuim dat optimaal, puntelastisch zitcomfort garandeert. Tegelijk is HsL vanwege zijn bijzondere dichtheid en andere voortreffelijke materiaaleigenschappen speciaal geschikt voor meubels die uit optische overwegingen eerder een platte indruk van de zitkussens moeten geven. Altijd gedragen door een hoogwaardige ondervering van gewelfd staal garandeert HsL ook in dat geval optimaal zitcomfort. Daarop verstrekken wij zelfs **10 jaar garantie!**

- Buitengewoon lange houdbaarheid
- Met versterkte ondersteuning van de rug bij het zitten
- Vermindert de vorming van zitkuilen als het meubel niet bezet is

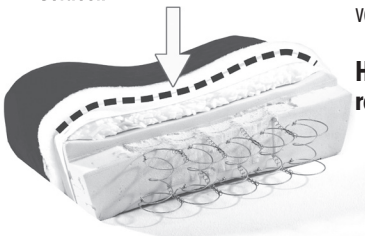


Softlook

**Softlook**

Afhankelijk van het model meubel wordt voor het zitcomfort een kussenmat, gevuld met zachte Rhombo-fill luchtcelstaafjes toegepast. Daardoor ontstaat een nonchalanter, zachter donskarakter. De zitting past zich aan de lichaamscontouren aan en maakt een optimaal zit- en liggevoel mogelijk.

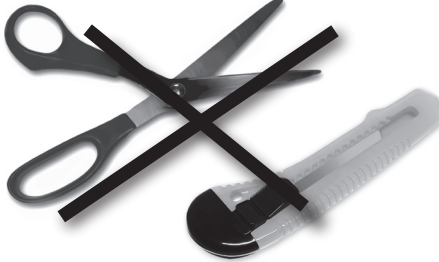
Dankzij hun vorm en conditie garanderen de Rhombo-fill staafjes een perfecte verdeling zonder samenklontering in het zitmeubel.



Het nonchalante uiterlijk is gewenst en vormt geen reden voor reclamaties.

Lees de volgende aanwijzingen alstublieft aandachtig!

Bij het **openen** geen mes of schaar gebruiken aangezien u anders de bekleding kunt beschadigen.



Productkenmerken:

Aan het zitmeubel aangebrachte informatie en productkenmerken behoedzaam verwijderen, niet afscheuren! Dat laatste kan leiden tot beschadiging van de naden en de bekledingsstof.

Verpakkingsresten:

Lef er alstublieft op dat u verpakkingsresten, zoals bijv. half uitstekende nietjes, verwijdert aangezien anders gevaar op verwondingen bestaat als u het zitmeubel later draagt of optilt.

Montage van de voetjes:

Monteer de voetjes pas als de combinatie op de beoogde plek staat.

Neem daarbij de montagehandleiding in acht.

Vilt geleiders:

Om beschadiging van de vloerbedekking te voorkomen, dient u vilt geleiders onder de voetjes aan te brengen.

Verplaatsen:

- Zitmeubels mogen alleen door 2 of meer personen verplaatst worden.
- Til het zitmeubel niet op aan de zijsteunen of aan de hoofd- en voetengedeeltes.
- Schuif of trek het zitmeubel niet, maar til het voorzichtig op.
- Bij het verschuiven kunnen steunvoetjes, voetjes of zijgedeeltes kapot gaan.

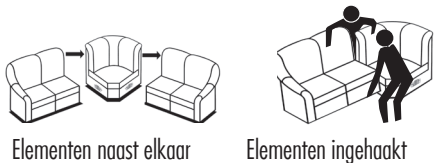


Zitmeubel **correct** optillen Zitmeubel **foutief** optillen

Til zitmeubels alleen op aan het onderstel!

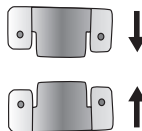
Plaatsen van de zitcombinatie:

- Stel de elementen naast elkaar op de beoogde plek.
- Element optillen, in het verbindingsstuk haken en onder lichte druk aandrukken zodat geen hoogteverschil ontstaat.



Elementen naast elkaar

Elementen ingehaakt



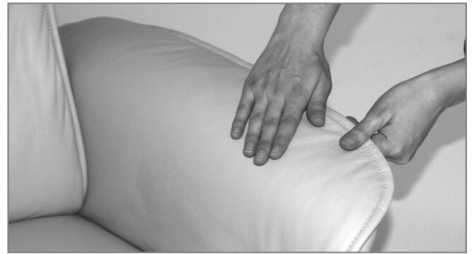
Verbindingsstuk



Zitcombinatie in samengestelde toestand niet verschuiven!

Belangrijke aanwijzing

U hebt met dit meubelstuk een zacht, nonchalant meubel met zitkussens aangeschaft. Door het vervoer kunnen bij dit soort zachte kussens veranderingen optreden, die echter door licht trekken en opschudden weer hersteld kunnen worden tot in de oorspronkelijke toestand.

Mogelijke toestand na het transport

Correct gebruik!**Vervorming van de armleuningen!**

Ga niet op de armleuningen zitten aangezien ze uitsluitend voor ondersteuning van de armen bestemd zijn. De vulling kan verschuiven en bij extreme belasting kunnen de naden openscheuren.

Bij armleuningen met een mechanisme moet er op gelet worden dat er geen onevenredig gewicht op wordt uitgeoefend. Op die manier zou het mechanisme beschadigd kunnen worden en schade aan de onderconstructie kunnen ontstaan.

**Vervorming van de rugkussens!**

De rugleuning is niet bestemd om er op te zitten aangezien de kussens niet berekend zijn op loodrechte belasting..

**Vervorming van de voorste zitzone!**

Drukpunbelastings: vermijd onevenredige belasting op één punt. U mag niet met de knieën of voeten op één drukpunt in de zitting steunen.



Zon en lichtinstraling:

Zonlicht en ook kunstlicht zorgen er in de regel voor dat textiel en leder in de loop der tijd iets lichter worden. Vermijd indien mogelijk bijzonder sterk halogeenlicht want dat kan tot sneller verbleken leiden.

**Verwarming:**

Te veel warmte/hitte is schadelijk voor de bekleding en schuimstof! Plaats daarom uw zitmeubel niet direct tegen de verwarming. Let op voldoende afstand (minstens 30 cm). Dat geldt ook voor ovens, open haarden, muurkachels en warmkussens.

**Huisdieren:**

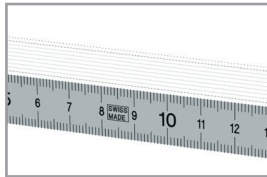
Nagels van huisdieren beschadigen elke bekledingsstof! Ook bij leder kan de oppervlakte scheurtjes oplopen.

**Vochtigheid:**

Te veel vocht kan het kussen en het binnenmateriaal schaden en het instabiel laten worden. Let erop dat de ruimte niet vochtig is (schimmelvorming, en

**Afmetingen:**

Deze zitmeubels kunnen vanwege hun zachte materialen niet exact op de centimeter geproduceerd en gemeten worden. Alle genoemde maten zijn derhalve richtwaardes.



Let altijd op een correct gebruik en oordeelkundige bediening van de functies.

Activeer de functies **uitsluitend met beide handen**. Bij een ligoppervlak is het noodzakelijk gelijkmatig aan de linker- en rechterkant te trekken. Door slechts aan één kant te activeren, kan het beslag schade oplopen.

Gebruik de uitklapbare armleuning, de verstelbare rugleuning en de uitschuifbare voetensteunen **niet als zitplaats**.

Laat kinderen **de functies niet zonder toezicht** activeren of met het zitmeubel spelen.

Bij het verstellen moeten – vanwege de beknellingpunten tussen bewegende en vaste componenten – **kinderen en huisdieren buiten bereik van het mechanisme** blijven.

Verplaats de zitmeubels niet in uitgeklapte toestand. Bij het verplaatsen mag u niet aan de beweegbare delen trekken.

Bedien de functies pas als u **goed in het zitmeubel heeft plaats genomen**.

Bij het gebruik van uw meubel / relaxfauteuil met functiebeslag kan onder het meubelstuk **metaalslijpsel** te vinden zijn. Dit is een normaal gevolg van het gebruik en heeft geen invloed op het functioneren. Het vormt geen reden voor reclamaties. **Verwijder dit slijpstof regelmatig**, afhankelijk van uw soort vloerbedekking door te zuigen of weg te wassen.

Denk eraan dat de functiedelen een bepaalde speelruimte nodig hebben. Afhankelijk van het soort en de dikte van de bekleding kunnen afhankelijk van de fabricagemethode **tussenruimtes (voegen)** ontstaan.

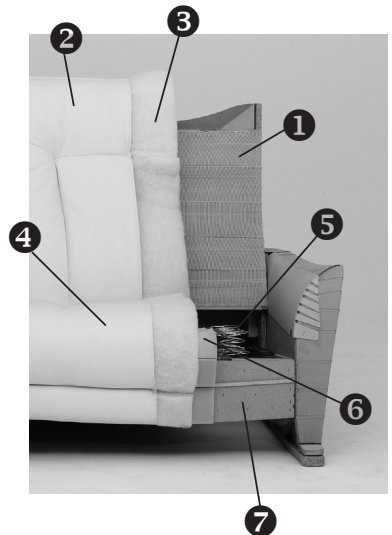
De aansprakelijkheid voor het functioneren ligt in ieder geval bij de eigenaar of bezitter indien het meubelstuk onoordeelkundig wordt bediend of gebruikt wordt op een wijze die niet overeenkomstig het beoogde gebruiksdoel is.

Reparaties mogen uitsluitend door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd.

Voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van de voorgaande tips is de producent niet aansprakelijk.

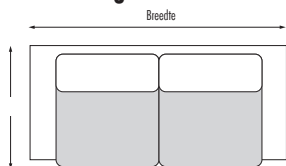
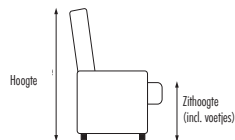
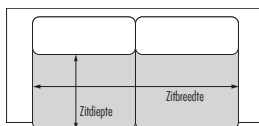
Constructie zitmeubel

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Ondervering rugleuning | Elastische gordel
Kussenbespanning (textiel) |
| 2. Rugkussen | Rugkussen
Vormschuimkussen rugleuning |
| 3. Afdekking | Vliesmat kussen |
| 4. Zitkussen | Vulling zitkussen
Vormschuimkussen zitting met / zonder vederkern |
| 5. Ondervering zitting | Gewelfde staalveders
Elastische gordel |
| 6. Afdekking van de ondervering | Viltmat – Typarvilt |
| 7. Frame | |

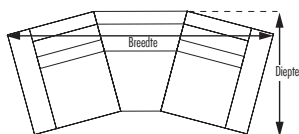
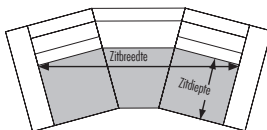
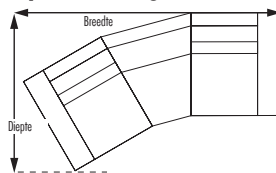
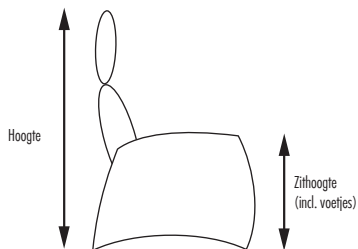
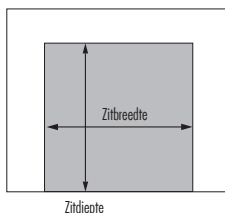
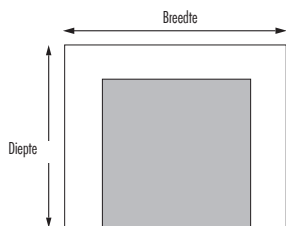


ZITMEUBELS correct opmeten

ALGEMEEN

Buitenafmeting:**Binnenafmeting:**

CINEMA-TYPES

Minimale plaatsbehoefte:**Binnenafmeting:****Opstelafmeting:****RELAXFAUTEUIL correct opmeten**

Upřímně blahopřejeme!

S Vaším novým Hukla nábytkem jste se rozhodli pro vysoce kvalitní, značkový produkt, jednoho z vedoucích evropských výrobců nábytku.

Naše heslo „HUKLA Takto chci sedět“, reprezentuje rozsáhlé know-how a řemeslnou zručnost, díky čemuž již více jak 75 let vyrábíme čalouněný nábytek s vysoce specifickým komfortem sezení.

„HUKLA Takto chci sedět“: Na to se můžete spolehnout!

Na všechny čalouněné produkty HUKLA je uživateli poskytována standardní záruka po dobu 2 let od koupě. Mimoto uživatelé získávají speciální 10-letou garanci na jedinečný komfort sezení H2L/HSL*.

Záruky se vztahují pouze na řádné užívání v domácím prostředí a nábytek musí být pravidelně a správně udržován.

Pokud i přes naše vysoké kvalitativní standardy budete mít důvod k reklamaci, obraťte se neprodleně na Vašeho odborného prodejce.

Všeobecné pokyny pro údržbu a užívání

Pravidelné odstraňování prachu a hrubých nečistot vysavačem, s hladkým nástavcem na čalounění, při nízkém sacím výkonu a příložitostně vykartáčování potahu velmi jemným, přírodním kartáčem na čalounění, je pro běžnou péči o Vaše čalouněné křeslo nebo sedací soupravu dostatečné. Pro všechny látkové a usňové potahové materiály platí, že nesmí být vystavovány UV-zářením, slunečnímu záření a vysokým teplotám, které mohou tyto materiály poškodit.

Bližko umístěná topná tělesa, nebo podlahové topné šachty vysušují zejména usňové materiály, čímž jim škodí.

Volné polštáře se užíváním přirozeně deformují. Natřením a vyklepáním polštářů získají zpět svou původní formu.

Další informace pro údržbu konkrétních potahů naleznete v návodu přibaleném u Vašeho výrobku.

Nerovnoměrné zatěžování jednotlivých sedáků má za následek rozdílné opotřebení jednotlivých sedacích míst, jež se projevuje např. rozdíly v tuhosti, nebo optickými změnami na jednotlivých částech sedacích souprav. Projevy přirozeného opotřebení (např. vytahání potahu), které jsou v rámci tolerancí určených příslušnými normami, nejsou důvodem pro reklamaci!

Výrobky HUKLA jsou vybaveny měkkým, tzv. ležérním čalouněním. U tohoto typu čalounění dochází vlivem užívání k vytahání a následnému zvlnění potahu. Míra vytahání/zvlnění potahového materiálu je odvislá od použitého potahového materiálu a složení výplňových materiálů. U jednobarevných, hladkých látek je zvlnění markantnější, než u potahovin s výrazným vzorem. Zvlnění potahu je přirozenou vlastností ležérního čalounění a není důvodem pro reklamaci!

Potahové materiály HUKLA nevyžadují žádná dodatečná ošetření ochrannými prostředky proti skvrnám. Zejména u vložkových/mikrovelurových látek může při použití těchto dodatečně nanášených přípravků dojít k nevratnému poškození potahu. V takových případech neneseme za vzniklé poškození žádnou odpovědnost!



U všech potahových materiálů (látka i useň) může při kontaktu s nestálobarevnými, případně hrubými oděvními textiliemi (např. jeansy) docházet k obarvení či odbarvení potahových materiálů. Toto obarvení/odbarvení není důvodem pro reklamaci!

Některé potahové materiály, jako např. velurové, mikrovelurové a žinilkové látky jsou, podle typu zpracování, citlivé na otisky při sezení a šanzírování (optické rozdíly v barevnosti a odlesku, měnící se podle

úhlu dopadu světla). Míru projevu otisků po sezení a šanzírování ovlivňuje zejména hmotnost uživatele, teplota těla a vzdušná vlhkost. Otisky po sezení a šanzírování jsou přirozenými vlastnostmi potahových tkanin a nejsou důvodem pro reklamaci!

U plochých jednovrstvých tkanin může dojít ke tvorbě žmolků.

Tyto žmolky (uzlíky) vznikají v důsledku kontaktu s cizími vlákny (oděvy).



Useň je přírodní produkt. Jedinečnost tohoto materiálu podtrhují zejména přirozené znaky jako jsou rozdíly v barvě, povrchové struktúře, pevnosti a pružnosti, stejně jako znaky zvířecího života - škrábance, jizvy, vrásky,

hmyzí bodnutí a pod. Tyto přirozené znaky nesnižují kvalitu produktu. Naopak, prokazují přírodní původ a přirozený růst kůže. Useň se také vyznačuje přirozeným, výrazným pachem.

Vyjimky ze záruky

Záruka se nevztahuje na:

- přirozené, užíváním způsobené opotřebení stejně jako opotřebení způsobené nesprávným užíváním (např. užívání mimo privátní obývací prostory)
- znečištění
- neodborné zásahy za účelem úprav, oprav, vylepšení, nebo čištění, provedené neautorizovanými osobami
- použití potahových materiálů mimo naši kolekci (cizí, zákaznické potahové materiály)
- škody způsobené zvířaty nebo nesprávným/nevhodným užíváním
- zlevněné zboží 2. jakosti, dále pak vystavené nebo používané zboží a zboží tzv. z druhé ruky

10-ti letá garance HSL a H2L se nevztahuje na:

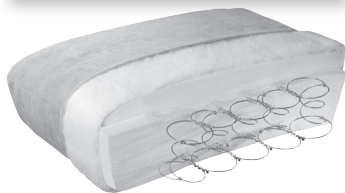
- nesprávné užívání nábytku
- opotřebení potahových materiálů, pro které platí zvláštní garanční podmínky
- optické změny ve vzhledu nábytku způsobené povolením/vytaháním potahového materiálu
- stejně tak normální „sednutí“ čalouněného nábytku nepředstavuje důvod pro reklamaci. Jedná se o přizpůsobení se čalounu sedacím zvyklostem a hmotnosti uživatele.



Naše záruční podmínky pro akumulátory:

Na akumulátory se vztahují běžné podmínky zákonné záruky. Nad rámec zákonné záruky poskytujeme našim zákazníkům 12-ti měsíční garanci, od data koupě.

Podmínkou je, že akumulátor se musí plně nabít minimálně každé 3. měsíce, i když není používán.

H2LPlně zapěněná pružinová
jádra**10** letá
garance
na výplně H2L**Výplně H2L**

Unikátní systém polstrování H2L, s plně zapěněným pružinovým jádrem, najdete pouze v produktech HUKLA - jedinečný komfort sezení s **10-letou garancí!**

Patentovaný systém spojující pružinová jádra a studenou pěnu poskytuje perfektní bodovou elasticitu a optimální tvarovou stálost - po celou dobu životnosti Vašeho čalouněného nábytku!

- H2 pružiny z dvojitě temperovaného ocelového drátu jsou plně zapěněny do 2L formované pěny
- Tato metoda zaručuje bezkonkurenční pohodlí při sezení a mimořádně dlouhou životnost sedáku
- H2 pružinové jádro posiluje podporu při sezení
- H2 pružinové jádro zabraňuje tvorbě prohlubní v sedáku v době kdy na sedáku uživatel nesedí

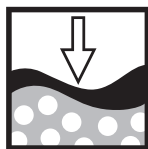
HsL

Studená pěna Superflex

10 letá
garance
na výplně HsL**Výplně HsL**

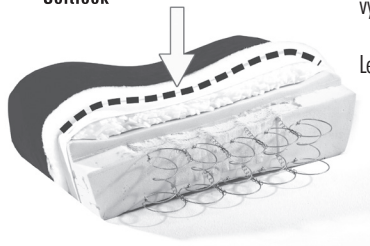
HsL HUKLA Superflex-Formovaná studená pěna - patentovaná speciální pěna, která se vyznačuje vysokou bodovou elasticitou, pro vysoký komfort sezení. Pěna HsL je díky své speciální hustotě a dalším vynikajícím materiálovým vlastnostem obzvláště vhodná pro čalouněný nábytek, u kterého je z optických důvodů žádoucí spíše ploché polstrování. Díky uložení pěny na roštu z ocelových vlnitých pružin poskytuje pěna HsL dlouhodobý komfort sezení. Na komfort sezení poskytujeme **10-letou garanci!**

- vyjíměčně dlouhá životnost
- posílená podpora při sezení
- zabraňuje tvorbě prohlubní na sedáku v době, kdy na sedáku uživatel nesedí

**Softlook****Softlook - měkký vzhled**

Některé modely jsou vybaveny dodatečnou vrstvou, kterou tvoří výplň z tyčinek se vzduchovými buňkami Rhombo-fill. Tato extrémně měkká dodatečná vrstva dává čalouněnému nábytku jedinečný „pěňový“ charakter. Sedák se díky tomu lépe přizpůsobí konturám těla čímž zvyšuje optimální komfort sezení. Díky tvaru a vlastnostem Rhombo-Fill tyčinek si tyto výplně udržují stabilní rozložení v ploše a nedochází k sesedání výplně do sluků.

Ležerní, zmačkaný vzhled je žádáným efektem a nepředstavuje důvod pro reklamaci.



Následujícím instrukcím prosím věnujte zvýšenou pozornost!

Při rozbalování nepoužívejte nože, nůžky ani jiné ostré předměty, jinak může dojít k poškození potahu!



Informace o produktu:

Všechny informace, které jsou připevněny na výrobku odstraňujte opatrně, netrhejte je silou! Mohlo by dojít k poškození švů potahu!

Součásti obalu:

Pozorně odstraňte všechny součásti obalu, jako např. povytažené kovové sponky, jinak hrozí nebezpečí poranění!

Montáž nohou:

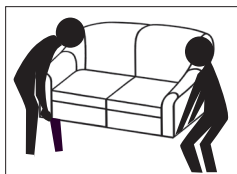
Nohy namontujte teprve až po umístění nábytku na jeho stálé místo. Věnujte pozornost návodu na sestavení.

Filcové podložky:

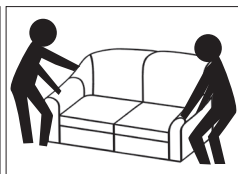
Abyste předešli škodám na podlahových krytinách, je možné nohy dodatečně vybavit filcovými podložkami.

Přemisťování:

- čalouněný nábytek přemisťujte pouze ve dvou, nebo více, osobách
- nezvedejte nábytek za boční části, ani za podhlavní nebo podnožní součásti
- nábytek neposunujte po zemi, nábytek je nutné vždy nadzvednout
- při posouvání po zemi může dojít k poškození nohou, podpůrných nohou, nebo bočnic



Správné uchopení pohovky

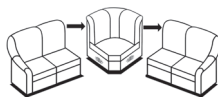


Špatné uchopení pohovky

Čalouněný nábytek uchopte pouze za spodní část rámu!

Sestavení sedací soupravy:

- umístěte jednotlivé elementy na určené místo
- elementy nadzvedněte, zahákněte do spojovacích háků a lehkým zatlačením zajistěte tak, aby mezi jednotlivými elementy nebyly výškové rozdíly.



Elementy umístěte vedle sebe



Elementy do sebe zahákněte



Spojovací háky



Sestavenou soupravu nikdy neposunujte!

Důležitá informace

Zakoupili jste nábytek s měkkým, ležérním polstrováním. Vlivem balení a přepravy může dojít k deformacím těchto měkkých výplní, které lze snadno vyrovnat vytažením, poklepáním a uhlazením jednotlivých částí.

Možné deformace způsobené přepravou



Správné použití!



Deformace područek!

Nesedíte na područky, protože ty jsou konstruovány pouze k odložení a podpoře paží. Výplně mohou být deformovány nebo posunuty, v některých případech může dojít k roztržení švů.

U područek s mechanickým polohováním může při nadměrném zatížení dojít k poškození pohyblivých částí, případně rámových konstrukcí.



Deformace výplní opěradel!

Opěradla nejsou konstruována na svislý tlak, proto si na ně nesedejte.



Deformace přední hrany sedáku a bodové přetížení.

Nesedejte na přední hranu sedáku, může dojít k její deformaci.

Bodové přetížení: vyhněte se bodovému přetížení, např. klečení, stání, skákání a pod.



Sluneční a umělé světlo:

Působením slunečního záření, stejně jako umělých světelných zdrojů, dochází k vyblednutí barev textilií i přírodních usní. Zabraňte přímému slunečnímu záření a přímému umělému záření. Zejména halogenové zdroje mohou vyblednutí značně urychlit.

**Tepelné zdroje:**

Vysoké teploty poškozuji všechny části čalouněného nábytku, ať už potah, pěnové výplně, nebo dřevěné kostry. Proto svůj nábytek neumísťujte k topným tělesům a jiným zdrojům tepla, jako jsou kachlová kamna, krby, otevřená ohniště apod., stejně jako přímé sluneční záření. Čalouněný nábytek umístěte ve vzdálenosti min. 30cm od zdrojů tepla.

**Domácí zvířata:**

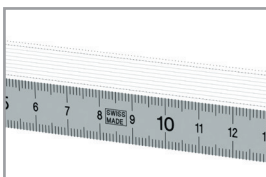
Dráčky domácích mazlíčků poškodí jakýkoliv potah! Také kožené potahy mohou být poškrábány. Zamezte přístupu domácích zvířat na čalouněný nábytek.

**Vzdušná vlhkost:**

Vysoká vlhkost vzduchu může mít negativní vliv na vnitřní i vnější materiály čalouněného nábytku. Proto dbejte na to, aby v místnosti nebyla příliš vysoká vzdušná vlhkost.

**Rozměry:**

Vzhledem k použití měkkých materiálů není možné čalouněný nábytek změřit s centimetrovou přesností. Všechny uvedené rozměry jsou proto rozměry přibližné.



Dbejte vždy na správné používání a ovládání všech funkcí.

Výsuvná lůžka vždy vytahujte **oběma rukama**. Uchopte výsuv na pravé i levé straně, a lůžko vytahujte rovnoměrně a rovně. Při zkrřížení výsuvu může dojít k poškození výsuvného mechanismu nebo lůžka.

Polohovatelná a sklopná područky, polohovatelná opěradla a výsuvné podnožky **nejsou určeny k sezení**.

Nedovolte dětem používat funkce **bez dozoru** nebo si s nábytkem hrát. Hrozí nebezpečí poranění!

Při polohování rozkládacích funkcí dbejte na to, aby se v blízkosti pohyblivých mechanismů **nevyskytovali děti a domácí zvířata - hrozí nebezpečí skřípnutí** mezi pevné a pohyblivé části!

Neopřesunujte a neposouvejte nábytek v rozloženém stavu. **Netahajte za pohyblivé části nábytku**.

Funkce rozkládejte teprve tehdy, až se v nábytku **řádně usadíte!**

Při používání Vašeho funkčního čalouněného nábytku/rozkládacího křesla, se pod nábytkem mohou vyskytnout kovové piliny. Toto je normální projev užívání kovových mechanismů, který nemá vliv na jejich funkci. Tento jev není důvodem k reklamaci. Kovové piliny odsajte vysavačem, nebo setřete.

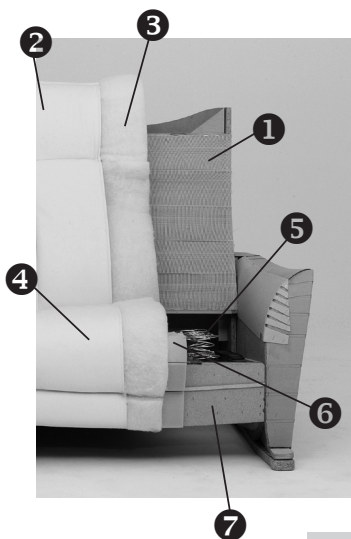
Za vady a poškození mechanismů vzniklé nesprávným nebo neodborným používáním a zacházením, a používáním a zacházením v rozporu s návodem na užívání, odpovídá výhradně majitel/provozovatel nábytku.

Opavy musí být prováděny pouze odborným personálem.

Za škody a poškození vzniklá v důsledku nedodržování uvedených pokynů **nenese výrobce žádnou odpovědnost!**

Konstrukce čalouněného nábytku

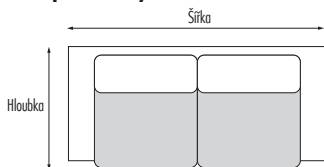
- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Základní pružná vrstva | Gumotextilní pásy |
| 2. Polštář opěradla | Pěnová výplň a ostatní výplňové materiály |
| 3. Izolační vrstva | Vatová vložka |
| 4. Sedák | Pružinové jádro a/nebo pěnová výplň, ostatní výplňové materiály |
| 5. Základní pružná vrstva | Ocelové vlnité pružiny a/nebo gumotextilní pásy |
| 6. Kryt základní pružné vrstvy | Filcová vložka - Typarfilc |
| 7. Kostra | |



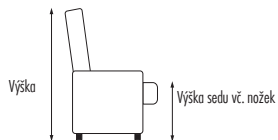
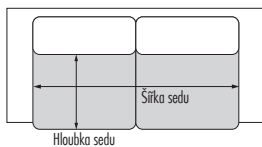
Správné změření čalouněného nábytku

VŠEOBECNĚ

Vnější rozměry:

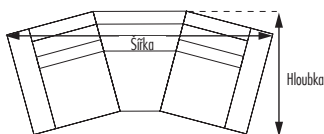


Vnitřní rozměry:

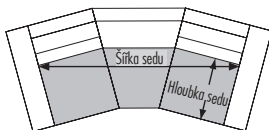


TRAPÉZOVÉ SESTAVY

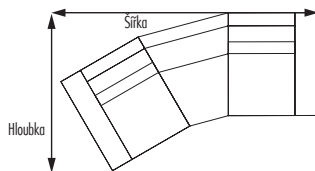
Rozměr balení:



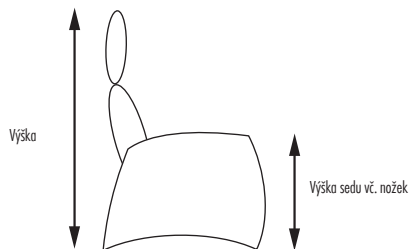
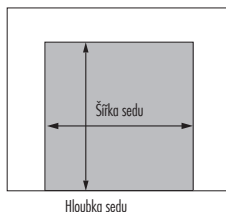
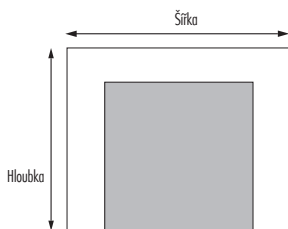
Vnitřní rozměry:



Rozměr prostoru pro umístění:



Správné změření relaxačního křesla



Úprimne blahoželáme!

S Vaším novým Hukla nábytkom ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný, značkový produkt, jedného z vedúcich európskych výrobcov nábytku.

Naše heslo „HUKLA Takto chcem sedieť“, reprezentuje rozsiahle know-how a remeselnú zručnosť, vďaka čomu už viac ako 75 rokov vyrábame čalúnený nábytok s vysoko špecifickým komfortom sedenia.

„Hukla Takto chcem sedieť“: Na to sa môžete spoľahnúť!

Na všetky čalúnené produkty Hukla je užívateľovi poskytovaná štandardná záruka po dobu 2 rokov od kúpy. Okrem toho užívateľia získavajú špeciálnu 10-ročnú garanciu na jedinečný komfort sedenia H2L / HSL *. Záruky sa vzťahujú len na riadne užívanie v domácom prostredí a nábytok musí byť pravidelne a správne udržiavaný. Ak aj napriek našim vysokým kvalitatívnym štandardom budete mať dôvod na reklamáciu, obráťte sa bezodkladne na Vášho odborného predajcu.

Všeobecné pokyny na údržbu a užívanie

Pravidelné odstraňovanie prachu u hrubých nečistôt vysávačom, s hladkým nástavcom na čalúnenie, pri nízkom sacom výkone a príležitostne vykartáčovanie poťahu mimoriadne jemnou, prírodnou kefou na čalúnenie, je pre bežnú starostlivosť o Vaše čalúnené kreslo alebo sedáciu súpravu dostatočné.

Pre všetky látkové a kožené poťahové materiály platí, že nesmú byť vystavované UV-žiareniu, slnečnému žiareniu a vysokým teplotám, ktoré môžu tieto materiály poškodiť. Blízko umiestnené vykurovacie telesá, alebo podlahové vykurovacie šachty vysušujú najmä kožené materiály, čím im škodia. Voľné vankúše sa užívaním prirodzene deformujú. Natrasením a vyklepaním vankúšov získajú späť svoju pôvodnú formu.

Ďalšie informácie pre údržbu konkrétnych poťahov nájdete v návode pribalenom u Vášho výrobcu.

Nerovnomerné zaťažovanie jednotlivých sedákov má za následok rozdielne opotrebenie jednotlivých sedacích miest, ktoré sa prejavuje napr. rozdiely v tuhosti, alebo optickými zmenami na jednotlivých častiach sedacích súprav. Prejavujú sa prirodzeného opotrebovania (napr. vyťahovanie poťahu), ktoré sú v rámci tolerancií určených príslušnými normami, nie sú dôvodom na reklamáciu!

Výrobky Hukla sú vybavené mäkkým, tzv. ležérnym čalúnením. U tohto typu čalúnenia dochádza vplyvom užívania k vyťahaniu a následnému zvlneniu poťahu. Miera vyťahania/zvlnenia poťahového materiálu je odvysúdla od použitého poťahového materiálu a zloženia výplňových materiálov. U jednofarebných, hladkých látok je zvlnenie markantnejšie, než u poťahovín s výrazným vzorom. Zvlnenie poťahu je prirodzenou vlastnosťou ležérneho čalúnenia a nie je dôvodom na reklamáciu! Poťahové materiály Hukla nevyžadujú žiadne dodatočné ošetrovanie ochrannými prostriedkami proti škvrnám. Najmä u vlnkových / mikrovelurových látok môže pri použití týchto dodatočne nanášaných prípravkov dôjsť k nevratnému poškodeniu poťahu. V takýchto prípadoch nenesieme za vzniknuté poškodenie žiadnu zodpovednosť!



Pri všetkých poťahových materiáloch (látka aj useň) môže pri kontakte s nestálobarevnými, prípadne hrubými odevnými textíliami (napr. Jeansy) dochádzať k zafarbeniu alebo odfarbeniu poťahových materiálov. Toto zafarbenie/odfarbenie nie je dôvodom na reklamáciu! Niektoré poťahové materiály, ako napr. veľurové, mikrovelurové a ženilkové látky sú, podľa typu spracovania, citlivé na odtlačky pri sedení a šanžirovaní (optické

rozdiely vo farebnosti a odlesku, meniace sa podľa uhla dopadu svetla). Mieru prejavu odtlačkov po sedení a šanžirovania ovplyvňuje najmä hmotnosť užívateľa, teplota tela a vzdušná vlhkosť. Odtlačky po sedení a šanžirovaní sú prirodzenými vlastnosťami poťahových tkanín a nie sú dôvodom na reklamáciu! Pri plochých jednovrstvových tkaninách môže dôjsť ku tvorbe žmolkov. Tieto žmolkové (uzlíky) vznikajú v dôsledku kontaktu s cudzími vláknami (odevy).



Useň je prírodný produkt. Jedinečnosť tohto materiálu podtrhujú najmä prirodzené znaky ako sú rozdiely vo farbe, povrchovej štruktúre, pevnosti a pružnosti, rovnako ako znaky zvieracieho života - škrabance, jazvy, vrásky, bodnutie hmyzom a pod. Tieto prirodzené znaky neznižujú kvalitu produktu. Naopak, preukazujú prírodný pôvod a prirodzený rast kože. Useň sa tiež vyznačuje prirodzeným, výrazným pachom.

Výnimky zo záruky

Záruka sa nevzťahuje na:

- prirodzené, užívaním spôsobené opotrebenie rovnako ako opotrebenie spôsobené nesprávnym používaním (napr. Užívanie mimo prívätne obývané priestory)
- znečistenie
- neodborné zásahy na účely úprav, opráv, vylepšení, alebo čistenia, vykonané neautorizovanými osobami
- použitie poťahových materiálov mimo našu kolekciu (cudzie, zákaznicke poťahové materiály)
- škody spôsobené zvieratami alebo nesprávnym / nevhodným užívaním
- zlacnený tovar 2. akosti, ďalej potom vystavený alebo používaný tovar a tovar tzv. Z druhej ruky

10 ročná garancia HSL a H2L sa nevzťahuje na:

- nesprávne používanie nábytku
- opotrebenie poťahových materiálov, pre ktoré platia osobitné garančné podmienky
- optické zmeny vo vzhľadu nábytku spôsobené povolením / vyťaháním poťahového materiálu
- rovnako tak normálne „sadnutie“ čalúneného nábytku nepredstavuje dôvod pre reklamáciu. Ide o prispôbenie sa čalúnenia sedacím zvyklostiam a hmotnosti užívateľa.



Naše záručné podmienky pre akumulátory:

Na akumulátory sa vzťahuje bežné podmienky zákonnej záruky. Nad rámec zákonnej záruky poskytujeme našim zákazníkom 12-mesačnú garanciu, od dátumu kúpy.

Podmienkou je, že akumulátor sa musí úplne nabíť minimálne každé 3. mesiace, aj keď nie je používaný.

H2LPlne zapenená pružinová
jadra**10** ročná
garancia

na výplň H2L

**Výplne H2L**

Unikátny systém polstrovania H2L, s plne zapeneným pružinovým jadrom, nájdete len v produktoch HUKLA - jedinečný komfort sedenia s **10-ročnou garanciou!**

Patentovaný systém spájajúci pružinové jadrá a studenú penu poskytujúce perfektnú bodovú elasticitu a optimálnu tvarovú stálosť - po celú dobu životnosti Vášho čalúneného nábytku!

- H2 pružiny z dvojito temperovaného ocelového drôtu sú plne zapenené do 2L formovanej peny
- Táto metóda zaručuje bezkonkurenčné pohodlie pri sedení a mimoriadne dlhú životnosť sedáku
- H2 pružinové jadro posilňuje podporu pri sedení
- H2 pružinové jadro zabraňuje tvorbe priehlbín v sedáku v dobe keď na sedáku užívateľ nesedí

HsL

Studená pena Superflex

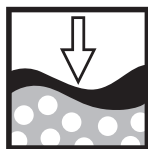
10 ročná
garancia

na výplň HsL

**Výplne HsL**

HsL Hukla Superflex-Formovaná studená pena - patentovaná špeciálna pena, ktorá sa vyznačuje vysokou bodovou elasticitou, pre vysoký komfort sedenia. Pena HsL je vďaka svojej špeciálnej hustote a ďalším vynikajúcim materiálovým vlastnostiam obzvlášť vhodná pre čalúnený nábytok, u ktorého je z optických dôvodov žiaduce skôr ploché polstrovanie. Vďaka uloženiu peny na rošte z ocelových vlnitých pružín poskytujúce pena HsL dlhodobý komfort sedenia. Na komfort sedenia poskytujeme **10-ročnú garanciu!**

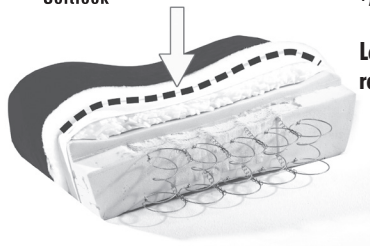
- výnimočne dlhá životnosť
- posilnená podpora pri sedení
- zabraňuje tvorbe priehlbín na sedáku v čase, keď na sedáku užívateľ nesedí



Softlook

**Softlook - mäkký vzhľad**

Niektoré modely sú vybavené dodatočnou vrstvou, ktorá tvorí výplň z tyčínok so vzduchovými bunkami Rhombo-fill. Táto extrémne mäkká dodatočná vrstva dáva čalúnenému nábytku jedinečný „páperový“ charakter. Sedák sa vďaka tomu lepšie prispôsobí kontúram tela čím zvyšuje optimálny komfort sedenia. Vďaka tvaru a vlastnostiam Rhombo-Fill tyčínok si tieto výplne udržiavajú stabilné rozloženie v ploche a nedochádza k zosadeniu výplne do zhlukov.



Ležerný, pokrčený vzhľad je žiadaným efektom a nepredstavuje dôvod na reklamáciu.

Nasledujúcim inštrukciám prosím venujte zvýšenú pozornosť!

Pri rozbalovaní nepoužívajte nože, nožnice ani iné ostré predmety, inak môže dôjsť k poškodeniu poľahu!



Informácie o produkte:

Všetky informácie, ktoré sú pripevnené na výrobku odstraňte opatrne, netrhajte je silou! Mohlo by dôjsť k poškodeniu švíkov poľahu!

Súčasť obalu:

Pozorne odstráňte všetky súčasti obalu, ako napr. povytiahnuté kovové sponky, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia!

Montáž nôh:

Nohy namontujte až po umiestnení nábytku na jeho stále miesto. Venujte pozornosť návodu na zostavenie.

Filcové podložky:

Aby ste predišli škodám na podlahových krytínách, je možné nohy dodatočne vybaviť filcovými podložkami.

Premiestňovanie:

- čalúnený nábytok premiestňujte len v dvoch, alebo viac, osobách
- nezdvíhajte nábytok za bočné časti, ani za podhlavné alebo podnožné súčasti
- nábytok neposúvajte po zemi, nábytok je nutné vždy nadvihnúť
- pri posúvaní po zemi môže dôjsť k poškodeniu nôh, podporných nôh, alebo bočníc



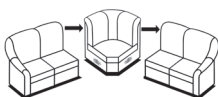
Správne uchopenie pohovky

Zlé uchopenie pohovky

Čalúnený nábytok uchopte len za spodnú časť rámu!

Zostavenie sedacej súpravy:

- umiestnite jednotlivé elementy na určené miesto
- elementy nadvihnite, zaháknite do spojovacích hákov a ľahkým zatlačením zaistíte tak, aby medzi jednotlivými elementmi neboli výškové rozdiely.



Elementy umiestnite vedľa seba



Elementy do seba zaháknite



Spojovacie háky



Zostavenú súpravu nikdy neposúvajte!

Dôležitá informácia

Zakúpili ste nábytok s mäkkým, ležérnym polstrovaním. Vplyvom balenia a prepravy môže dôjsť k deformáciám týchto mäkkých výplní, ktoré je možné jednoducho vyrovnať vytiahnutím, poklepaním a vyhladením jednotlivých častí.

Možné deformácie spôsobené prepravou

Správne použitie!**Deformácia podrúčok!**

Nesadajte na podrúčky, pretože tie sú konštruované iba na odloženie a podporu paží. Výplne môžu byť deformované alebo posunuté, v niektorých prípadoch môže dôjsť k roztrhnutiu švíkov.

U podrúčok s mechanickým polohovaním môže pri nadmernom zaťažení dôjsť k poškodeniu pohyblivých častí, prípadne rámových konštrukcií.

**Deformácia výplní operadiel!**

Operadlá nie sú konštruované na zvislý tlak, preto si na ne nesadajte.

**Deformácia prednej hrany sedáku a bodové preťaženie.**

Nesadajte na prednú hranu sedáku, môže dôjsť k jej deformácii.

Bodové preťaženie: vyhnite sa bodovému preťaženiu, napr. kľačaniu, státi, skákaníu a pod.



Slnčné a umelé svetlo:

Pôsobením slnečného žiarenia, rovnako ako umelých svetelných zdrojov, dochádza k vyblednutiu farieb textílií i prírodných usní. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu a priamemu umelému žiareniu. Najmä halogénové zdroje môžu vyblednutie značne urýchliť.

**Tepelné zdroje:**

Vysoké teploty poškodzujú všetky časti čalúneného nábytku, či už poťah, penové výplne, alebo drevené kostry. Preto svoj nábytok neumiestňujte k vykurovacím telesám a iným zdrojom tepla, ako sú kachľové pece, krby, otvorené ohniská a pod., rovnako ako priame slnečné žiarenie. Čalúnený nábytok umiestnite vo vzdialenosti min. 30cm od zdrojov tepla.

**Domáce zvieratá:**

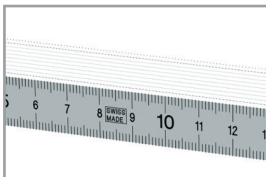
Pazúriky domácich maznáčikov poškodia akýkoľvek poťah! Tiež kožené poťahy môžu byť poškrábané. Zamedzte prístupu domácich zvierat na čalúnený nábytok.

**Vzdušná vlhkosť:**

Vysoká vlhkosť vzduchu môže mať negatívny vplyv na vnútorné i vonkajšie materiály čalúneného nábytku. Preto dbajte na to, aby v miestnosti nebola príliš vysoká vzdušná vlhkosť.

**Rozmery:**

Vzhľadom na použitie mäkkých materiálov nie je možné čalúnený nábytok zmerať s centimetrovou presnosťou. Všetky uvedené rozmery sú preto rozmery približné.



Dbajte vždy na správne používanie a ovládanie všetkých funkcií.

Výsuvná lôžka vždy vyfahujte **oboma rukami**. Uchopte výsuv na **pravej i ľavej strane**, a lôžko vyfahujte rovnomerne a rovno. Pri skrížení výsuvu môže dôjsť k **poškodeniu** výsuvného mechanizmu alebo lôžka.

Polohovateľné a sklopné podrúčky, polohovateľné operadlá a výsuvné podnožky **nie sú určené na sedenie**.

Nedovoľte deťom používať funkcie **bez dozoru** alebo si s **nábytkom hrať**. Hrozí nebezpečenstvo **poranenia!**

Pri polohovaní rozkladacích funkcií dbajte na to, aby sa v blízkosti pohyblivých mechanizmov **nevyskytovali deti a domáce zvieratá** - hrozí **nebezpečenstvo priškripenia** medzi pevné a pohyblivé časti!

Nepresúvajte a neposúvajte nábytok v zloženom stave. Neťahajte za pohyblivé časti nábytku.

Funkcie rozkladajte až vtedy, až sa v nábytku riadne usadíte!

Pri používaní Vášho funkčného čalúneného nábytku / rozkladacieho kresla, sa pod nábytkom môžu vyskytnúť kovové piliny. Toto je **normálny prejav** užívania kovových mechanizmov, ktorý nemá vplyv na ich funkciu. Tento jav nie je dôvodom na reklamáciu. Kovové piliny odsajte vysávačom, alebo zotrite.

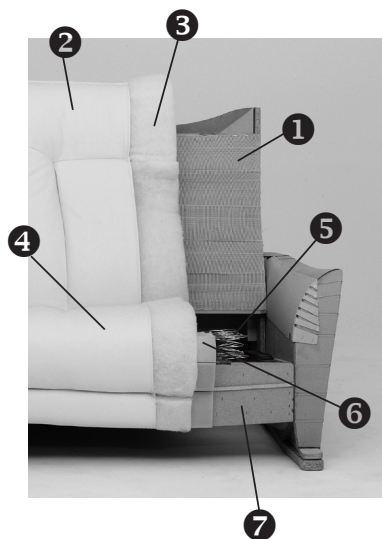
Za vady a poškodenia mechanizmov vzniknuté nesprávnym alebo neodborným používaním a zaobchádzaním, a používaním a zaobchádzaním v rozpore s návodom na používanie, **zodpovedá výhradne majiteľ / prevádzkovateľ nábytku**.

Opravy musia byť vykonávané len odborným personálom.

Za škody a poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania uvedených pokynov **nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť!**

Konštrukcia čalúneného nábytku

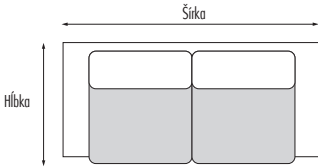
- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Základná pružná vrstva | Gumotextilné pásy |
| 2. Vankúš operadla | Penová výplň a ostatné výplňové materiály |
| 3. Izolačná vrstva | Vatová vložka |
| 4. Sedák | Pružinové jadro / alebo penová výplň, ostatné výplňové materiály |
| 5. Základná pružná vrstva | Ocelové vlnité pružiny / alebo gumotextilné pásy |
| 6. Kryt základnej pružnej vrstvy | Filcová vložka - Typarfilc |
| 7. Kostra | |



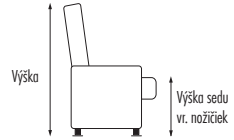
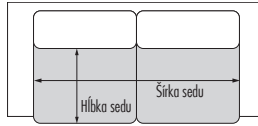
Správne zmeranie čalúneného nábytku

VŠEOBECNE

Vonkajšie rozmery:

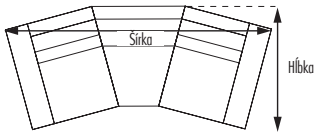


Vnútrné rozmery:

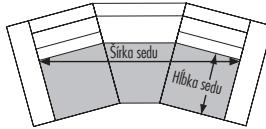


TRAPÉZOVÉ ZOSTAVY

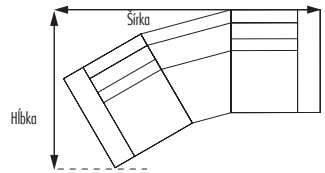
Rozmer balenia:



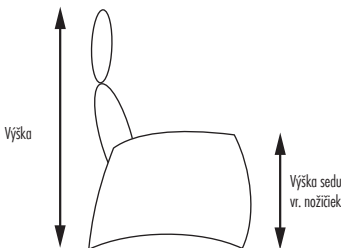
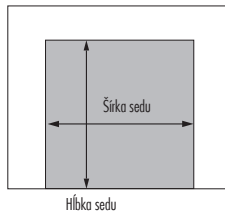
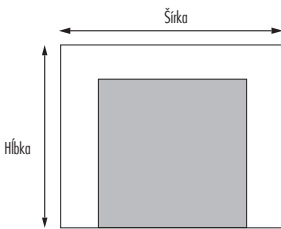
Vnútrné rozmery:



Rozmer priestoru pre umiestnenie:



Správne zmeranie relaxačného kresla



Serdeczne gratulacje!

Kupując mebel HUKLA zdecydowali się Państwo na markowy produkt o wysokiej jakości jednego z wiodących europejskich producentów mebli tapicerowanych.

HUKLA produkuje meble tapicerowane o szczególnym komforcie siedzenia i leżenia już od ponad 75 lat. Za hasłem: HUKLA „tak chcę siedzieć”, kryje się nasza kompleksowa wiedza i umiejętność rzemiosła.

HUKLA „tak chcę siedzieć”: na tym można polegać!

Na wszystkie meble tapicerowane z marką HUKLA przysługuje konsumentowi prawo kupującego z tytułu renkojmi na okres 2 lat od daty dostawy oraz 10 lat gwarancji na unikalne siedzisko H2L*.

Warunkiem otrzymania gwarancji jest użycie zgodne z przeznaczeniem w pomieszczeniach mieszkalnych. Jeżeli pomimo naszych wysokich standardów jakościowych mają Państwo jakiegokolwiek powody do reklamacji, prosimy o niezwłoczny kontakt ze sprzedawcą za okazaniem faktury zakupu, jednak nie później niż dwa tygodnie po zidentyfikowaniu reklamacji.

Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji

Do normalnej pielęgnacji fotela lub mebla tapicerowanego HUKLA wystarczy okazjonalne szczotkowanie tapicerki za pomocą miękkiej szczotki z naturalnego włosia lub jej odkurzenie za pomocą dyszy czyszczącej tapicerkę o małej mocy.

We wszystkich rodzajach tkanin i skóry należy unikać: wystawiania na ciepło i promieniowanie UV światła słonecznego, ponieważ szkodzą one materiałom obiciowym. Zbyt blisko stojące grzejniki i grzejniki kanałowe w podłodze szkodzą w szczególności skórze, wysuszając ją.

Luźno otapicerowane poduszki ulegają podczas użycia deformacji, jednakże poprzez ich wstrząsanie i wygładzenie, wracają do formy.

Szczegółowe instrukcje dotyczące pielęgnacji obić znajdują się na etykiecie dołączonej do mebla tapicerowanego.

Nierównomierne użytkowanie pojedynczych siedzisk wpływa na powstawanie różnicy w odkształcalności części tapicerowanej poszczególnych siedzisk, które na stałe wpływa na zmianę naciągnięcia tapicerki oraz optykę sofy. Z tego powodu możliwa jest odczuwalna różnica. Powstałe w ten sposób rozciągnięcie materiału obiciowego mieszczące się w granicach tolerancji, nie jest powodem do reklamacji.

Fałdowanie w modelach z miękką, nienaciągniętą tapicerką, może się z biegiem czasu wzmocnić. Ten efekt jest zamierzony i stanowi cechę charakterystyczną materiału. Swobodne powstawanie fałd rzuca się mniej w oczy w modelach z obiciem w jednokolorowych lub lekko wzorzystych tkaninach niż w tkaninach z mocnym wzorem. Wszystkie tego typu modele są oznaczone informacją, że mebel jest „leger” tzn. że ma luźną tapicerkę.

Dodatkowe impregnowanie tkanin obiciowych HUKLA przed plamami nie jest konieczne. Użycie dodatkowych środków impregnujących może negatywnie wpłynąć lub nawet na trwałe uszkodzić materiał. W szczególności dotyczy to tkanin typu fłek/mikrowelur. Takie przypadki nie są objęte prawem do reklamacji.

Wszystkie materiały obiciowe (tkanina jak i skóra) mogą ulec zniszczeniu przez farbującą odzież taką jak np. ubrania z jeansu, co nie upoważnia do złożenia reklamacji.



Niektóre materiały obiciowe tj. welur, mikrowelur i tkaniny szenilowe są wrażliwe na odgniecenia i mogą się mienić (zmiana połysku i różnice kolorystyczne,

które zmieniają się w zależności od natężenia światła). Widoczne ślady ciała na meblu są określane, jako lustra siedzenia. Lustra i mienienie się obicia powstają pod wpływem obciążenia masą ciała, ciepłoty ciała oraz wilgotności otoczenia, w którym eksploatowany jest mebel tapicerowany. Nie są one uważane, jako podstawa do złożenia reklamacji. W przypadku tkanin płaskich dopuszczalny jest w pewnym stopniu pilling (powstawanie kłębków na powierzchni tkaniny), na który często mają wpływ obce włókna (np. z odzieży).



Skóra jest produktem naturalnym. Jej autentyczność częściowo podkreślają jej cechy naturalne, struktura i różnice w kolorze, które nie obniżają jej jakości lecz świadczą o odporności naturalnej skóry. Cechą charakterystyczną skóry jest jej zapach.

Wyłączenie gwarancji

Prawo rękoma i gwarancja nie mają zastosowania w następujących przypadkach:

- Zużycie wynikające z normalnego użytkowania, a także użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (np. użycie poza prywatnym pomieszczeniem mieszkalnym)
- Zabrudzenia
- Nieodpowiednie czyszczenie oraz naprawy lub ulepszenia wykonane przez nieupoważnione osoby
- Wykorzystanie materiałów obiciowych spoza naszej kolekcji (materiały obce lub materiały własne klienta)
- Uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta domowe lub niewłaściwe użytkowanie
- Przeconione, tak zwane produkty drugiego wyboru oraz towary wystawowe

Z 10-letniej gwarancji na H2L i HSL wyłączone są:

- Niewłaściwie użytkowane meble
- Zużycie obić, które obowiązuje inny czas trwania gwarancji
- Zmiana wyglądu mebla, wywołana pod wpływem upływu czasu poprzez rozciągnięcie materiału obiciowego



Warunki gwarancji dotyczące akumulatora:

Akumulator to produkt podlegający zużyciu. Niemniej jednak udzielamy Państwu dodatkowo do prawa rękoma i to na okres 12 miesięcy liczony od daty zakupu - gwarancji. Świadczenie gwarancji wymaga w szczególności, żeby akumulator, nawet jeśli nie jest używany, był regularnie, to znaczy przynajmniej co 3 miesiące, ładowany do pełna oraz żeby był stosowany zgodnie z instrukcją obsługi.

H2L
rdzeń sprężynowy wypełniony pianką

10 lat
gwarancji
na tapicerkę



Jakość siedziska H2L

Tylko w HUKLI otrzymują Państwo **10 lat gwarancji** na wyjątkowo dobrą jakość siedziska z system tapicerki H2L z formatką sprężynową całkowicie wypełnioną pianką. Ta opatentowana tapicerka z kombinacją formatki sprężynowej i wysoko elastycznej pianki zimnej łączy w sobie perfekcyjną elastyczność punktową z optymalną stabilnością formy przez cały cykl życia tapicerki!

- Formatka sprężynowa H2 z podwójnie ulepszonego w procesie ciepłym drutu stalowego jest całkowicie zapiankowana pianką formowaną 2L
- Ta metoda gwarantuje nieporównywalną jakość siedziska oraz wyjątkowo trwały okres użytku tapicerki siedziska
- Formatka sprężynowa H2 wzmacnia siłę odbójności w momencie siadania
- Formatka sprężynowa H2 zapobiega powstawaniu wgłębień w siedzisku, kiedy mebel jest w stanie spoczynku
- Jedyna w swoim rodzaju

HsL
jakość siedziska z wysokoelastycznej pianki zimnej

10 lat
gwarancji
na tapicerkę HsL



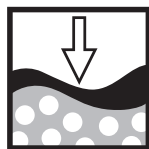
Jakość siedziska HsL

Wysoko elastyczna pianka formowana HsL Hukla Superflex jest opatentowaną specjalną pianką, która gwarantuje komfort siedzenia o najwyższej elastyczności punktowej. Ze względu na specjalną gęstość i inne doskonale właściwości materiału HsL, ta jakość siedziska nadaje się szczególnie do mebli, w których pożądana jest tapicerka sprawiąca wrażenie płaskiej.

Warstwę podtrzymującą stanowią wysokiej jakości stalowe sprężyny faliste, co w połączeniu z HsL zapewnia trwały i wysoki komfort siedzenia.

Na to dajemy nawet **10 lat gwarancji!**

- Wyjątkowo długi okres trwałości
- Wzmocnioną siłę odbicia w momencie siadania
- Zmniejszone ryzyko powstawania wysiedzianych siedzisk w momencie spoczynku



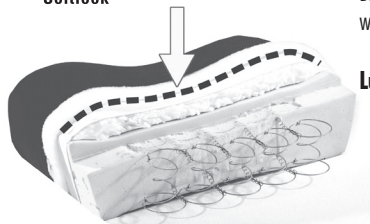
Softlook



Softlook – miękki wygląd

W niektórych modelach do komfortu siedziska jest zastosowana poduszka wypełniona miękkimi pałeczkami Rhombo-fill. Ta wyjątkowo swobodna i miękka warstwa robi wrażenie puchu.

Siedzisko dostosowuje się do konturów ciała, dając optymalny komfort siedzenia i leżenia. Dzięki swojemu kształtowi i teksturze, pałeczki Rhombo-fill perfekcyjnie rozkładają się w meblu tapicerowanym, bez zbijania się w grudki.



Luźna optyka jest zamierzona i nie jest powodem do reklamacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy zapoznać się z tą instrukcją obsługi!

Do **otwarcia** opakowania nie wolno używać ostrych ani spiczastych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić obicie. Taśmy samoprzylepne z opakowań foliowych należy ściągnąć ręcznie.



Informacje dla konsumentów oraz informacje o właściwościach produktu:

Broszury i etykiety informacyjne, przymocowane do sofy należy ostrożnie usunąć, nie odrywać! Oderwanie etykiety może doprowadzić do uszkodzenia szwu oraz obicia.

Pozostałości po opakowaniu:

Pozostałości po opakowaniu tj. wystające zszywki należy ostrożnie wyjąć, w przeciwnym razie istnieje ryzyko urazu, np. podczas podnoszenia i przenoszenia mebli.

Montaż nóg:

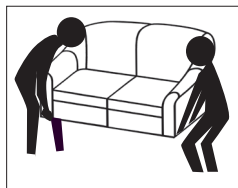
Nogi należy montować dopiero wtedy, gdy sofa stoi na miejscu przeznaczenia. Należy przestrzegać instrukcji montażu.

Filcowe podkładki:

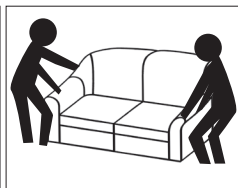
Aby zapobiec uszkodzeniu podłogi zalecane jest używanie filcowych podkładek na zakończenia nóg.

Transport:

- Meble tapicerowane należy przynosić przy pomocy przynajmniej 2 osób
- Nie należy ciągnąć mebli tapicerowanych za zagłówki lub podnóżki
- Mebel tapicerowany należy ostrożnie podnieść. Nie należy go przesuwania ani ciągnąć!
- Podczas przesuwania mebla tapicerowanego może dojść do uszkodzenia nóg dekoracyjnych, nóg podporowych lub wyłamania boków



Poprawne podnoszenie sofy

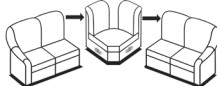


Niepoprawne podnoszenie sofy

Prawidłowe przenoszenie odbywa się poprzez podniesienie mebla za dolną ramę szelaza.

Przygotowanie do użycia/ Montaż mebla tapicerowanego:

- Elementy należy ustawić obok siebie w wybranym miejscu przeznaczenia
- Należy lekko unieść element, następnie połączyć łączniki z sąsiednim elementem i lekko dociskając element szczepić obydwie łączniki. Należy zwrócić uwagę, żeby wszędzie elementy były w tym samym poziomie.



Elementy ustawić obok siebie



Połączyć elementy



łącznik



Zmontowanych mebli tapicerowanych nie wolno przynosić w grupie! W celu uniknięcia uszkodzenia należy zawsze najpierw zdemontować ustawienie, rozłączając poszczególne elementy od siebie!

UWAGA

Zakupili Państwo model z luźną tapicerką. Podczas transportu mogą pojawić się na niej odkształcenia. Zmiany spowodowane transportem można z łatwością skorygować poprzez wygładzanie i lekkie oklepywanie luźnej tapicerki.

Możliwy stan tapicerki po transporcie



Właściwe użytkowanie!



Deformacja podłokietników!

Nie należy siadać na podłokietnikach. Podłokietniki są skonstruowane wyłącznie do podparcia ramienia. Siadanie na podłokietniku może doprowadzić do przesunięcia warstwy wypełniającej a przy ekstremalnym obciążeniu podłokietniki mogą puścić szwy.

W przypadku podłokietników z wbudowanym mechanizmem należy zwrócić uwagę, żeby nie obciążać go nadmierną wagą, ponieważ w przeciwnym wypadku mechanizm oraz konstrukcja nośna podłokietnika mogą zostać uszkodzone.



Deformacja tapicerki oparcia!

Nie należy siadać na oparciu, ponieważ jego tapicerka nie jest odporna na obciążenie pionowe.



Deformacja przedniej części siedziska!

Obciążenie punktowe: Należy unikać punktowego obciążenia tapicerki. Nie należy wspierać się i nie stawać na tapicerkę stopami lub kolanami.



Słońce i światło:

Tkaniny i skóry płowięją w miarę upływu czasu pod wpływem oddziaływania promieni słonecznych oraz sztucznego światła. Należy unikać bliskiego kontaktu sofy z jasnym światłem halogenowym, ponieważ może przyspieszyć ono proces płowienia.



Ogrzewanie:

Zbyt wysokie temperatury szkodzą obiciu i piance! Nie należy stawiać mebli tapicerowanych bezpośrednio przy kaloryferze. Od źródeł ciepła tj. kaloryfery, kominki, piece kafłowe czy poduszki grzejące należy zachować odstęp (przynajmniej 30 cm).



Zwierzęta domowe:

Zwierzęta domowe niszczą pazurami każde obicie! Również skórzana powierzchnia może zostać podrapana.



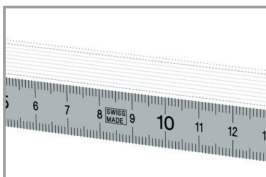
Wilgoć:

Zbyt wysoka wilgotność powietrza może uszkodzić tapicerkę oraz jej materiał wewnętrzny i zrobić go niestabilnym. Należy zwrócić uwagę, żeby w pomieszczeniu nie było wilgoci (grzyba itp.).



Gabaryt:

Ze względu na zastosowanie miękkich materiałów, meble tapicerowanych nie da się wytwarzać z centymetrową dokładnością. Wszystkie wymiary są przybliżone.



Zawsze należy zwracać uwagę na prawidłowe korzystanie z funkcji mebla tapicerowanego i ich obsługę.

Funkcje należy obsługiwać chwytając za nie **oburęcznie**. Wysuwki należy równomiernie wsuwać, chwytając jednocześnie za lewą i prawą stronę czoła wysuwki. Nie należy chwycić jednostronnie za czoło wysuwki ponieważ może dojść do uszkodzenia mechanizmu.

Na elementach funkcyjnych np. ruchomych podłokietnikach, oparciu, podnóżku lub zagłówku, **nie należy siadać**.

Funkcje mebli tapicerowanych mogą być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub, którym brak doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub jeżeli zostały one pouczone na temat bezpiecznego korzystania z funkcji i rozumieją zagrożenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji. Dzieciom nie wolno bawić się funkcjami mebli tapicerowanych.

Podczas sterowania funkcjami mebla tapicerowanego należy zwrócić uwagę, aby osoby, w szczególności **dzieci, ale również zwierzęta trzymały się z dala od mechanizmu**.

W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko włożenia kończyn w mechanizm i ich zmiżdżenia.

Nie należy przesuwania mebli tapicerowanych w pozycji rozłożonej.

Podczas przestawiania mebli tapicerowanych **nie należy ciągnąć za ruchome elementy**.

Z funkcji mebla tapicerowanego należy korzystać, wyłącznie, **siedząc lub leżąc prawidłowo w meblu**.

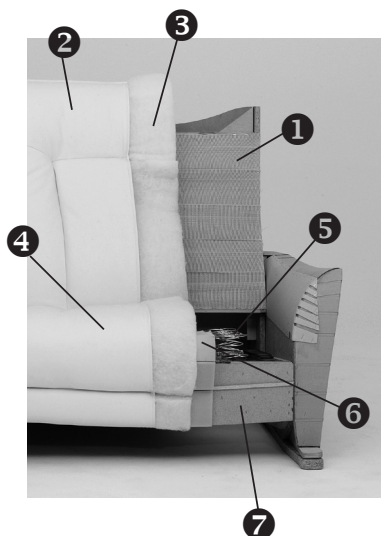
Należy pamiętać, że elementy funkcyjne wymagają pewnej swobody działania. W zależności od rodzaju i grubości obicia mogą wystąpić **szczeliny**.

Jeśli meble są naprawiane przez niefachowy personel lub jeśli obsługa i użytkownik nie jest zgodna z ich przeznaczeniem, odpowiedzialność za działanie przechodzi w każdym z tych przypadków na właściciela lub posiadacza mebla.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych instrukcji.

Układ tapicerki meblowej

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Warstwa sprężynująca w oparciu | Gumowe pasy tapicerskie
Podbitka |
| 2. Poduszka w oparciu | Tapicerka oparcia
Pianka formowana oparciowa |
| 3. Warstwa wyściełająca | Mata z włókniny tapicerskiej |
| 4. Poduszka w siedzisku | Tapicerka siedziska
Pianka formowana siedziskowa
z lub bez formatki sprężynowej |
| 5. Warstwa sprężynująca w siedzisku | Stalowe sprężyny faliste
Gumowe pasy tapicerskie |
| 6. Pokrycie warstwy sprężynującej | Mata z filcu |
| 7. Stelaż | |



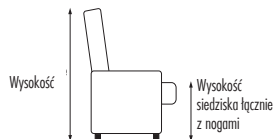
Prawidłowy pomiar mebli

Uwagi ogólne

Wymiary zewnętrzne:

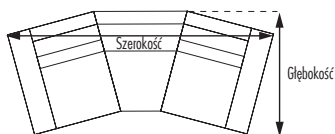


Wymiary wewnętrzne:

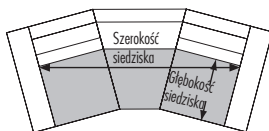


Typ CINEMA

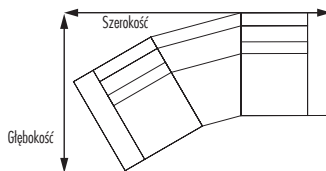
Rozmiar opakowania:



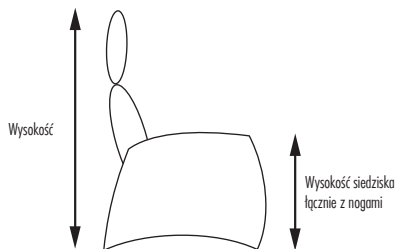
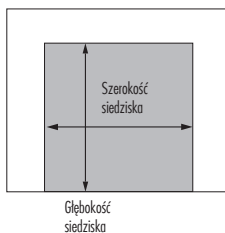
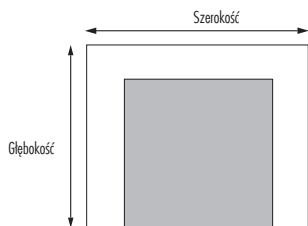
Wymiary wewnętrzne:



Wymiar ustawienia:



Prawidłowy pomiar fotela do relaksu



ČESTITAMO!

Z novim pohištvom HUKLA ste se odločili za kakovosten izdelek z blagovno znamko enega vodilnih proizvajalcev oblaženega pohištva v Evropi.

Kajti za HUKLA izjavo „Tako hočem sedeti“ stoji naše obsežno znanje in izdelava, s katero že več kot 75 let izdelujemo oblaženo pohištvo s prav posebnim udobjem sedenja in ležanja.

„HUKLA Tako hočem sedeti“: Na to se lahko zanesem!

Potrošnik ima od datuma dobave 2-letno garancijo na celotno oblaženo pohištvo HUKLA ter 10-letno* garancijo za enkratno udobje sedenja.

Ob tem predvidevamo, da oblaženo pohištvo uporablja pravilno v bivalnem prostoru ter zanj dobro skrbi.

V primeru, da bi kljub našim visokim standardom kakovosti nastopil razlog za pritožbo, se nemudoma, najkasneje pa dva tedna po ugotovitvi napake z računom nakupa obrnite na svojega specializiranega trgovca.

Splošna navodila za nego

Občasno ščetkanje z mehko naravno ščetko ali sesanje s čistilno šobo za oblažinjeno pri nizki moči je povsem dovolj za običajno nego vašega HUKLA naslanjača za sprostitev ali vašega oblažinjenega pohištva.

Pri vseh vrstah tkanin in usnja se je v vsakem primeru treba izogibati: učinkom toplote in sevanja UV žarkov, saj lahko poškodujejo prevleko. Preblizu postavljeni radiatorji in kanali talnega ogrevanja usnje še posebej izsušijo in ga s tem tudi poškodujejo.

Blazine, ki niso trdno oblažinjene, so pri uporabi podvržene normalnim deformacijam.

Lahko pa jih vrnemo v obliko tako, da jih potresemo ali potolčemo.

Podrobna navodila o tem, kako skrbeti za preobleke, boste našli v navodilih za nego, priloženih vašemu pohištvu.

Različna uporaba posameznih površin sedežev trajno vpliva na trdnost oblažinjenja in izgled garniture. Zato so možne opazne razlike. Posledično trajno širjenje materialov preobleke znotraj običajnih toleranc ni razlog za pritožbo.

Pri modelih, ki so obdelani z mehko prevleko iz flisa, se lahko priložnostni videz (oblikovanje valov) sčasoma poveča. Ta učinek je namerni in je posledica materiala. Občasni val pade pri manj vzorčastih ali enobarvnih tkaninah večinoma bolj v oči kot pri močnih vzorcih. Vsi tovrstni modeli so na splošno označeni z besedami „drzni“ ali „priložnostni“.

Pri HUKLA prevlekah ni potrebna nobena dodatna oprema za zaščito pred madeži. Še posebej v primeru jate/mikro velurja lahko ta dodatna oprema celo trajno spremeni tkanino. V teh primerih torej izključujemo kakršno koli jamstvo.

Vsi materiali za prevleko (tkanine in usnje) lahko povzročijo odrgnine barv na oblačilih (npr. oblačila iz jeansa), kar ne upravičuje pritožbe.



Določene prevleke kot so velur, mikrovelur in šenilja prevleke, so zaradi postopka izdelave občutljive na pritisk in se lahko preoblikujejo (optični sijaj in barvne razlike, ki se spreminjajo glede na izpostavljenost svetlobi).

Vidne odtise telesa imenujemo sedežna ogledala. Sedežna ogledala in preoblikovanje povzročajo telesna teža, telesna toplota in vlaga. Ne štejejo kot razlog za pritožbo. Določen učinek pilinga (pilling) je mogoč pri ravno tkanih tkaninah, na katere pogosto vplivajo tuja vlakna (oblačila).



Usnje je naraven izdelek. Njegovo pristnost delno poudarjajo naravne danosti, razlike v strukturi in barvi, ki ne predstavljajo zmanjšanja kakovosti. Pričajo o neokrnjeni robustnosti naravno pridelane kože. Glede na material ima usnje vedno svoj vonj.

PRAVILA IZKLJUČITVE

Izključeno iz zagotavljanja garancije:

- Običajna obraba, ki se pojavi med uporabo in tudi nepravilna uporaba (na primer uporaba izven zasebnih bivalnih prostorov)
- Zamazanje
- Neprimerni poskusi čiščenja, popravlil in izboljšav s strani nepooblaščenih oseb
- Uporaba materialov prevleke izven naše zbirke (tuji materiali prevlek ali materiali prevlek strank)
- Škoda, ki je nastala zaradi domačih živali ali nepravilne uporabe.
- Znižane cene, tako imenovani izdelki druge izbire in znižane cene razstavnega blaga.

Iz 10-letne garancije H2L in HSL je izključena:

- Vsakršna neustrezna uporaba pohištva
- Obraba prevlek, za katere veljajo ločena garancijska obdobja
- Vizualna sprememba sedežnega pohištva zaradi morebitnega raztegnjenosti prevleke skozi čas
- Prav tako običajno razsedeno oblažinjenega pohištva ni razlog za pritožbo, temveč gre za prilagoditev oblažinjenja sedežev običajem sedenja strank



Naši garancijski pogoji za baterijo:

Garancijsko obdobje za baterijo temelji na zakonskih določbah. Razen zakonsko zagotovljene garancije dodelimo tudi garancijo za obdobje 12 mesecev od nakupa. Predpogoj za garancijo je, da baterijo redno polnite vsaj vsake 3 mesece, tudi kadar ni v uporabi.

H2L
voll durchgeschäumter Federkern

10 Jahre Garantie
auf die H2L-Polsterung



Udobje sedenja H2L

Tapetniški sistem H2L s celotnim vzmetnim jedrom zapolnjenim s peno je na voljo samo pri HUKLA

- ZA enkratno udobje sedenja z 10-letno garancijo! Patentirana sinteza oblažjenja vzmetnega jedra in oblažjenja iz hladne pene združuje popolno točkovno elastičnost z optimalno stabilnostjo teksture - za celotno življenjsko dobo oblažjenja!

- H2 vzmetno jedro iz dvojno kaljene jeklene žice je v celoti zapolnjen z 2L oblikovano peno
- Ta postopek zagotavlja neprimerljivo udobje sedenja in izjemno dolgo časovno obstojnost sedežne blazine
- H2 vzmetno jedro krepi ponastavitveno hrbtno silo v času sedenja
- H2 vzmetno jedro preprečuje nastanek sedežnih vdrtin v trenutku počitka
- Enkratno

HsL
Kaltschaum-Sitzkomfort

10 Jahre Garantie
auf die HsL-Polsterung



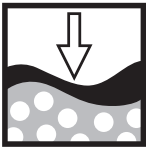
Udobje sedenja HsL

HsL Hukla Superflex oblikovana hladna pena je posebna patentirana pena, ki zagotavlja maksimalno točkovno elastičnost za udobje sedenja. Hkrati je HsL zaradi svoje posebne gostote in drugih odličnih lastnosti materiala še posebej primerna za pohištvo, kjer je iz optičnih razlogov zaželen ploščat izgled oblažjenja.

HsL, ki je vedno podprt s kakovostnim podvzmetenjem iz jeklenih valovnih vzmeti, tudi v tem primeru zagotavlja konstantno visoko raven udobja sedenja.

Na to prejmete celo **10-letno garancijo!**

- izjemno dolg rok obstojnosti
- s povečano obnovitveno silo v času sedenja
- zmanjšan pojav vdolbin v mirovanju



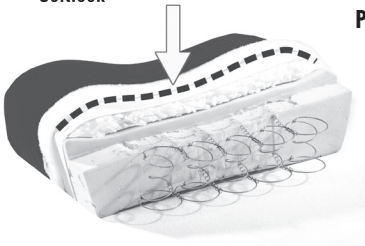
Softlook



Mehak izgled

Ovisno od modela je za udobje sedenja oblažjenje kombinirano z Rhombo-fill mehкими paličicami iz zračnih celic. To ustvari priložnostni in mehko puhasto karakteristiko. Sedež se prilagodi obrisom telesa in omogoča optimalen občutek sedenja in ležanja. Zaradi svoje oblike in teksture zagotavljajo romboidne paličice popolno razporeditev, ne da bi se v oblažjenem pohištvo strgale.

Priložnostni izgled je zaželen in ne predstavlja razloga za pritožbo.



Prosimo, natančno preberite naslednja navodila!

Pri odpiranju ne uporabljajte noža ali škarij, sicer lahko poškodujete prevleko.



Oznake proizvodaov:

Previdno odstranite informacije in imena izdelkov, pritrjena na kavč, ne odtrgajte jih! To lahko privede do poškodb šivov in prevleke.

Ostanki embalaže:

Pazite, da odstranite ostanke embalaže, kot so na pol izvlečene sponke, sicer obstaja nevarnost poškodb pri kasnejšem nošenju/dviganju.

Montaža nog:

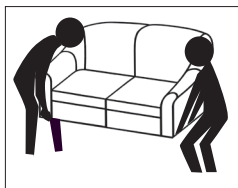
Noge pritrdite šele, ko garnitura stoji na predvidenem mestu. Upoštevajte navodila za montažo.

Drсни podložki iz filca:

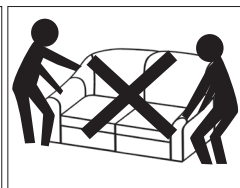
Da bi se izognili poškodbam talne obloge, na noge namestite drsne podložke iz filca.

Premikanje:

- Oblazinjeno pohištvo premikajte samo z dvema ali več osebami
- Oblazinjenega pohištva ne dvigujte za stranske dele ali za vzglavje in noge
- Oblazinjenega pohištva ne potiskajte in ne vlecite, ampak ga previdno dvignite
- Med potiskanjem se lahko podporne noge, noge ali stranski deli odlomijo



Kavč dvigujete **pravilno**

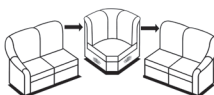


Kavč dvigujete **napačno**

Dvigujte oblazinjeno pohištvo samo na spodnjem ogrodju!

Namestitev garniture:

- Elemente postavite enega ob drugega na predvideno mesto postavitve
- Element dvignite, ga obesite v povezevalec elementov in z lahkim pritiskom namestite v položaj, da ne bo razlike v višini.



Elementi drug poleg drugega



Elementi pritrjeni skupaj



Povezevalec elementov



Ne premikajte skupine oblazjinih elementov, ko so pritrjeni skupaj!

Pomemben napotek

S tem modelom ste pridobili kos mehkega, priložnostno oblazinjenega pohištva. Prevoz lahko privede do sprememb priložnostnega oblazinjenja, vendar jih je mogoče z nežnim povlečenjem in potolčenjem poravnati in vrniti v prvotno stanje.

Možno stanje po prevozu



Pravilna uporaba!



Deformacija naslonjal za roke!

Ne usedajte se na naslonjala za roke, saj so namenjena samo naslonu za roke.

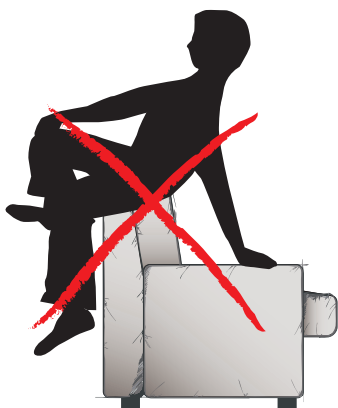
Lahko se zasuka polnilno in pri izredni obremenitvi se lahko strgajo šivi.

Pri naslonjalih za roke z mehaniko pazite, da jih ne preobremenjujete. S tem lahko poškodujete mehaniko, kar poškoduje podkonstrukcijo.



Deformacija hrbtne oblazinjenja!

Naslonjala ne smete uporabljati za sedenje, saj oblazinjenje ni zasnovano za navpični pritisk.



Deformacija prednjega dela sedeža.

Točkovna obremenitev: Izogibajte se prekomernemu obremenjevanju ene točke, na površino sedeža se ne smete točkovno naslanjati s koleni ali nogami.



Sonce in svetloba:

Sončna in umetna svetloba običajno s časom obledita tekstil in usnje. Izogibajte se zelo blizu postavljeni svetleči halogenski svetlobi, saj lahko pospeši obledelost.

**Gretje:**

Preveč toplote/vročine poškoduje prevleko in peno! Zaradi tega svojega oblazinjenelega pohištva ne postavljajte neposredno ob radiator. Pazite na zadostno razdaljo (vsaj 30 cm). Velja tudi za peči, odprte kamine, ločene peči in grelne blazine.

**Hišni ljubljenci:**

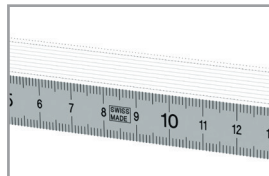
Krempļji hišnih ljubljencev poškodujejo vsako prevleko! Tudi površino usnja lahko opraskajo.

**Vlažnost:**

Preveč vlage lahko poškoduje oblazinjeno in notranji material in povzroči, da postane nestabilen. Prepričajte se, da prostor ni vlažen (plesni itd.).

**Mere:**

Oblazinjenega pohištva zaradi mehkih materialov ni mogoče izdelati in izmeriti s centimetrovsko natančnostjo. Vse mere so torej približne.



Vedno pazite na strokovno in pravilno uporabo funkcij.

Funkcije upravljajte **izključno z obema rokama**. Pri ležechi površini je treba enakomerno potegniti na levi in desni strani. Enostransko aktiviranje lahko poškoduje okovje.

Kot sedež ne uporabljajte zložljivega naslona za roke, nastavljivega naslona in raztegljivega podnožnika.

Otrokom ne dovolite, da **brez nadzora sprožijo funkcije** in da se z oblazinenim pohištvom igrajo.

Pri prilagajanju položaja naj bodo **otroci in hišni ljubljenci oddaljeni od okvirnega mehanizma**, ker lahko med stisnjenimi in mirujočimi deli nastopi nevarnost zmečkanin.

Oblazinenega pohištvu ne premikajte, ko je raztegnjeno. Med premikanjem **ne vlecite za gibljive dele**.

Funkcije izvajajte šele, ko **na oblazinenem pohištvu pravilno sedite**.

Ne pozabite, da potrebujejo funkcionalni deli določen manevrski prostor. Glede na vrsto in debelino prevleke se lahko iz tehničnih razlogov pojavijo **medprostori (reže)**.

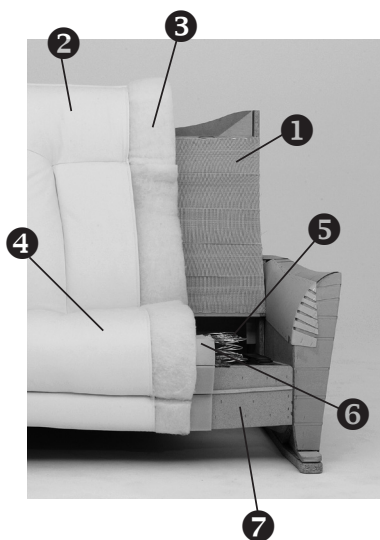
Odgovornost za funkcionalnost se v vsakem primeru prenese na lastnika ali imetnika v primeru, da je pohištvo nepravilno popravljeno ali če se z njim ravna drugače kot to ustreza predvideni uporabi.

Popravila naj izvaja samo strokovnjak.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja zgornjih navodil.

Zgradba oblazinenega pohištvu

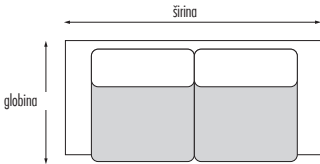
- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Hrbtno podvzmetenje | Gumijasti trakovi
Napenjalna tkanina za oblazinenje |
| 2. Hrbtne blazine | Hrbtno oblazinenje
Oblikovane hrbtne blazine iz pene |
| 3. Prevleka | Oblazinjena podloga iz flisa |
| 4. Sedežne blazine | Sedežno oblazinenje
Sedežna blazina iz pene z/
brez notranje vzmeti |
| 5. Sedežno podvzmetenje | Jeklene valovne vzmeti
Gumijasti trakovi |
| 6. Predvleka podvzmetenja | Filc podloga — tipar klobučevina |



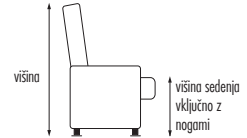
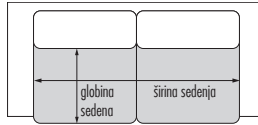
Pohištvo pravilno izmerit

SPLOŠNO

Zunanje mere:

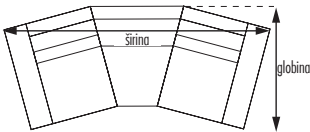


Notranje mere:

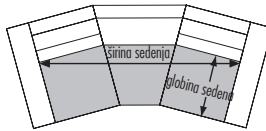


CINEMA VARIANTA

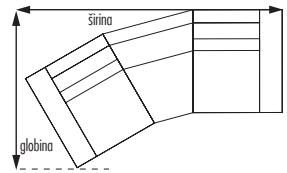
Mere zapakiranja



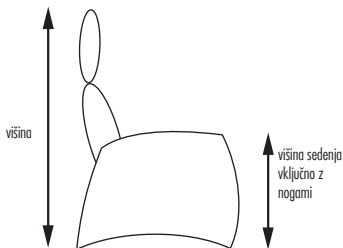
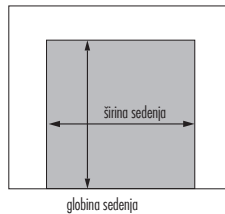
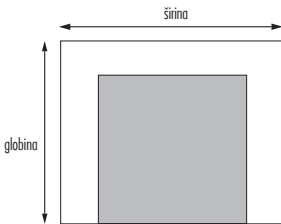
Notranje mere:



Zunanje mere:



Pravino izmerite naslanjáč za sprožanje





POLIPOL international gmbh
Diepenauer Heide 1
D-31603 Diepenau



HUKLA polstermöbel gmbh & co. kg
Diepenauer Heide 1
D-31603 Diepenau

